

# SCHWERIN **LIVE**

Oktober 2008 · Ausgabe 1

Das Monatsinfomagazin für die Landeshauptstadt Schwerin

## **MEDIZIN**

„Herbstbeginn“ im  
OP-Saal der HNO-Klinik **9**

## **FITNESS**

Power Plate auch im  
Crowne Plaza Schwerin **13**

## **WOHNEN**

SWG schafft gutes  
Nachbarschaftsklima **15**

# Stadt im Umbruch

Seiten 4-5

## **BUGA**

Vereine schreiben  
Wettbewerb aus **18**

## **AUTOMARKT**

Mercedes stellt neuen  
Geländewagen vor **27**

**Sieben Seen Center  
Autoschau im  
Oktober**  
Seite 14

Sieben Seen  Center

Weil es sich lohnt!

Bequem und  
stressfrei in über  
45 Fachgeschäften  
einkaufen!

Einfach perfekt einkaufen!

real

ADLER

Hammer

ProMarkt  
Discount + Service

DEICHMANN

INTERSPORT

Über 45 Fachgeschäfte, 1.600 kostenlose Parkplätze, Bus Linien 7, 16, Grabenstraße 1, Schwerin, an der B 106, Mo. – Sa. 8 – 20 Uhr. Bitte beachten Sie die Öffnungszeiten der einzelnen Geschäfte.



Liebe Schwerinerinnen, liebe Schweriner,

es sind bewegte Zeiten, die unsere schöne Stadt in diesen Wochen und Monaten durchlebt. Ich meine damit nicht die Herbststürme, die die Seen aufpeitschen und das bunte Laub durch die Straßen wirbeln lassen. Auch die künftige Arbeit der „Stadtregierung“ mit einem neuen Oberbürgermeister an der Spitze soll hier nicht thematisiert werden.

Zwei Jahre vor ihrem 850. Geburtstag reckt und streckt sich Schwerin, wird an allen Ecken attraktiver. Überall wird geplant, gebaut und saniert. Die Modellprojekte der Wohnungsunternehmen SWG und WGS auf dem Großen Dreesch sind beeindruckende Zeichen

## OFFEN UND ATTRAKTIV

zum Wasser hin geöffnet und bietet den angrenzenden Wohngebieten neue, nachhaltige Entwicklungschancen. Neu ist auch SCHWERIN LIVE, deren erste Ausgabe Sie in Händen halten und der ich viel Erfolg wünsche. Die Bundesgartenschau wird im kommenden Jahr jedoch das Ereignis schlechthin in unserer Region. Schon jetzt ist abzusehen, dass sie eine gewaltige Magnetfunktion haben wird. Aus ganz Deutschland und über die Grenzen hinaus haben sich Besucher angemeldet, die Hotelbetten werden knapp. Und wir wollen hervorragende Gastgeber sein. Wenn alle mithelfen und an einem Strang ziehen, können wir unser Schwerin als weltoffene, attraktive und lebenswerte Landeshauptstadt präsentieren.

Ihr  
**Stephan Nolte**  
Stadtpräsident

### DIE THEMEN

- 4-5 Thema des Monats
- 6-7 Nachrichten aus Schwerin
- 8 Gesundheit · Arbeitsmarkt
- 9 Medizin



- 10 Sanitätshaus · Catering
- 11 Weiterbildung
- 12 Küche · Betreuung
- 13 Sport · Dienstleistungen
- 14 Aktion · Verkehr
- 15 Wohnen
- 16-17 Kultur
- 18 Engagement · Automarkt
- 19 Vorgestellt
- 20 Theater
- 21 Jubiläum
- 22 Serie
- 23 Bautechnik



- 24 Gastronomie · Getränke
- 25 Bildung
- 26 Recycling · Messe
- 27 Automarkt
- 28-29 Stadtgespräch
- 30 Rätsel

Der exklusive Weihnachtskatalog mit Online-Shop.

Heute schon  
an morgen  
denken!

[www.werbe-katalog.de](http://www.werbe-katalog.de)

Mit unseren exklusiven Präsenten für die Weihnachtszeit sind Sie immer weit vorn. Wenn Sie das auch bei Ihrer Bestellung sein wollen, sollten Sie schon jetzt reagieren und den aktuellen Katalog anfordern. Unseren Katalog für anspruchsvolle Weihnachtskarten bestellen Sie am besten gleich mit. So haben Sie Qualität und Exklusivität aus einer Hand - und rechtzeitig!

© www.buero.v.i.p.de



Foto: nilsly

# STADT IM UMBRUCH

Menschen, Wasser, Chancen – Schwerin öffnet sich nach innen und außen

Die kleinste Landeshauptstadt der Republik schickt sich an, wie der Norddeutsche sagt, „Welle“ zu machen. Und um beim Bild zu bleiben: Die Schaumkrone auf dieser Welle wird die Bundesgartenschau bilden, die im kommenden Jahr bis zu zwei Millionen Gäste in die Region locken wird. Gäste, die nach ihrem Besuch in Schwerin zu Hause erzählen werden was sie erlebt haben. Ob sie herzlich empfangen oder nur abgefertigt wurden. Ob sie auf offene Menschen trafen, an die sie sich gern erinnern werden, oder auf Kleingeist und Gleichgültigkeit, die man künftig auf keinen Fall wieder erleben möchte. Die Chance, bis weit über die Stadtgrenzen hinaus eindrucksvoll und nachhaltig zu zeigen, dass Schwerin mehr ist als Lea-Sophie und rechte Abgeordnete



te im Schloss, wird es in dieser Form so schnell nicht mehr geben. Es scheint, als ob die Bürgerinnen und Bürger nebst ihren Stadtvertretern die Zeichen der Zeit erkannt haben. Bereits im April diesen Jahres begann das reinigende Gewitter an der Stadtspitze. Der Wähler sprach ein Machtwort: Der Bürgermeister musste seinen Hut nehmen. Nach der Stichwahl am 28. September 2008 steht nunmehr fest, wer die Landeshauptstadt in die Zukunft führen wird. Der neue Oberbürgermeister kann bereits ab dem ersten Tag in seinem Amt einen Dampfer führen, der zwar bereits Fahrt aufgenommen hat und weit über die Stadtgrenzen hinaus eindrucksvoll und nachhaltig zu zeigen, dass Schwerin mehr ist als Lea-Sophie und rechte Abgeordnete

lerorten. So findet man kaum ein Fleckchen Erde in Mecklenburg-Vorpommern, an dem derzeit so viel geplant, gepflanzt, gebaut und saniert wird wie in Schwerin. Und diskutiert. Und das ist auch gut so.

## Gemeinsam für Schwerin

Mittlerweile stehen Kosten- und Ethikfragen an allen Ecken und Enden der Stadt zur Debatte. Die Bäume im Schlosspark und die Einzäunung desselben, der Ausbau des Beutels, der Bürgerpark am Alten- und Pflegeheim Haus „Am Fernsehturm“ in der Perleberger Straße, das „Ludwig-Bölkow-Haus der Wirtschaft“ der Industrie- und Handelskammer zu Schwerin an der Graf-Schack-Allee, das neue Shopping-Center am Marienplatz – überall wird hart um Lösungen gerungen. Mit der Zeit setzt sichtbar auch ein Umdenken bei Planern, Organisatoren und Investoren ein. Wurden anfangs die „Stellungen“ ausgebaut und starr auf die eigenen Positionen gepocht oder schlichtweg auf Durchzug geschaltet, sind nunmehr zunehmend andere Meinungen akzeptiert. Denn es geht gemeinsam um die



Sache. Eine Stadt, in der notorisch gezankt wird, macht sich nicht gut als Standort für große Wirtschaftsunternehmen. Ein Investor schaut genau hin, wo er sein Geld arbeiten lassen will. Die Region rund um Schwerin hat viel zu bieten. In jeder Hinsicht.

## Attraktiver Standort

„Der Standort Schwerin bietet exzellente personelle, logistische und wirtschaftliche Rahmenbedingungen für unsere neue Produktionsstätte“, begründet Hans Capellmann seine Entscheidung, die Drehteile-Fertigung des von ihm mitgegründeten Unternehmens PTS-precision GmbH im Gewerbegebiet Göhrener Tannen zu installieren. Mit dem symbolischen ersten Spatenstich und der Grundsteinlegung (Foto rechts) fiel Anfang September der Startschuss für den Bau des 2.400 Quadratmeter großen Produktions- und Verwaltungsgebäudes im Industriepark Schwerin. 20 Arbeitsplätze für Zerspanungs-, Industrie- und KFZ-Mechaniker oder für ähnlich ausgebildete Arbeitskräfte schafft das baden-württembergische Unternehmen im ersten Schritt; die Qualifizierungs- und Schulungsmaßnahmen beginnen nach der Personalauswahl im Herbst. Punkt für die Landeshauptstadt. Auch die Schweriner selbst sind fleißig dabei, ihre Stadt in neuem Glanz erstrahlen zu lassen. Beispiel: Die Schweriner Wohnungsbau-genossenschaft (SWG), vor über 50 Jahren

im Herzen der Stadt gegründet, ist seit Jahren dabei, durch Um- und Rückbau besonders auf dem Großen Dreesch und Neu Zippendorf ein attraktives Wohnumfeld für junge Familien, Senioren oder Singles zu schaffen. Das Quartier Tallinner/Vidiner Straße ist in ganz Deutschland vorzeigbar. Punkt für die Landeshauptstadt.



Foto: Stefanie Daug

Erster Spatenstich für PTS-precision am 10. September 2008.

Rechts: Nacht auf dem Dreesch.

Stadtmarketing-Chefin Martina Müller (siehe auch Kasten unten) hat unter anderem die Touristen im Blick: „Gerade Menschen aus dem Rheinland oder Baden-Württemberg kommen gern nach Schwerin, weil sie hier die Verbindung von Kultur und Natur finden. Schwerin punktet mit



Foto: Karl-Heinz Priehn

## Ein Aktionsplan für die Stadt

Fragen an Martina Müller, Geschäftsführerin Stadtmarketing

**Frau Müller, Sie sollen als Stadtmarketing-Chefin im wahren Wortsinn die Stadt vermarkten. Worauf legen Sie dabei Ihr besonderes Augenmerk?**

Unser einzigartiges Märchenschloss steht als Wahrzeichen der Stadt im Mittelpunkt unserer Marketingaktivitäten. Allem voran bewerben wir natürlich die kommende Bundesgartenschau, die Schwerin bundesweit in den Fokus rücken wird. Daneben werden in diesen Tagen die ersten Broschüren mit einem neuen, einheitlichen Corporate Design fertiggestellt. Auch das Tourismusportal schwerin.com, mit dem wir seit dem Start im Juni 2008 eine Steigerung der Onlinebuchungen von sechs auf 20 Prozent verzeichnen, trägt maßgeblich zur erfolgreicherem Vermarktung unserer Angebote bei. Dabei ist es unser Ziel, die

Aufenthaltsdauer der Gäste, die bislang bei durchschnittlich zwei Tagen liegt, zu verlängern. Neben dem Siegel einer Kulturstadt wollen wir mit gezielten Angeboten für Familien und mit mehrtägigen Pauschalreisen Kontinuität bei den Gästezahlen erreichen. So entwickeln wir im Moment einen Aktionsplan für die Belegung der Vor- und Nachsaison in der Stadt. Und wir werden die Zeit der Bundesgartenschau nutzen, um gleichzeitig auf das 850-Jahr-Stadtjubiläum 2010 aufmerksam zu machen.

**Warum sollten amerikanische Kreuzfahrt-Touristen auf dem Weg von den Häfen in Rostock oder Wismar nach Berlin unbedingt in unserer Stadt vorbeischauen?**

Wir begrüßen bereits jetzt zwei bis drei Gruppen amerikanischer



Foto: Stadtmarketing

Gäste in der Woche. Gerade unser Schloss - das wohl wichtigste Alleinstellungsmerkmal im Vergleich zu Rostock oder Wismar - begeistert die Amerikaner. Wir wissen, dass die Gäste aus den Vereinigten Staaten ganz andere Größenverhältnisse und Entfernungen kennen, insofern punktet man nicht als Einzelstandort, sondern im Zusammenschluss

mit anderen Städten. Es gibt Ideen, spezielle Angebote für Kreuzfahrer zu entwickeln, um Schwerin für einen Tagesausflug noch interessanter zu machen. Kooperationsgespräche laufen auch mit Hamburg. Und warum zum Beispiel nicht ein Wildschwein-Barbecue à la Trinwilershagen anbieten? Viele Amerikaner assoziieren gerade solche Bilder aus dem amerikanischen Fernsehen, wie die vom Bush-Besuch 2007, mit Mecklenburg-Vorpommern.

**Ihr Lieblingsplatz in Schwerin?**

Schwerin hat viele wunderschöne Plätze - manche zum „Sehen und gesehen werden“, manche ganz versteckt und idyllisch. Mein persönlicher Geheimtipp ist der Neumühler See. Hier lässt es sich zu jeder Jahreszeit wunderbar entspannen.

## SCHLAGZEILEN AUS SCHWERIN

### LOGO GESUCHT

Für die 850-Jahr-Feier Schwerins im Jahr 2010 wird ein Logo gesucht. Die Stadtverwaltung setzt dabei auch auf die Kreativität ihrer Bürger und ruft Jung und Alt auf, Zeichnungen oder Skizzen im Format A4 oder A3 einzureichen.

Die bereits einberufene Jury wird die Vorschläge, die in die engere Wahl kommen, prämiieren. Zeichnungen oder Skizzen können an folgende Adresse gesandt werden:

Landeshauptstadt Schwerin, Stabsstelle Wirtschaftsförderung und Tourismus, Projekt 850 Jahre Schwerin, Am Packhof 2-6, 19053 Schwerin  
Einsendeschluss ist der 24. Oktober 2008.

### ANDERE ZEITEN

Das Bürgerbüro im Stadthaus, Am Packhof 2 - 6, bleibt am Samstag, den 4. Oktober geschlossen. Der nächste Öffnungstermin ist Samstag, der 18. Oktober. Auch im November kommt es zu geänderten Samstag-Öffnungszeiten im Bürgerbüro. Der Termin 1. November wird verschoben auf den 8. November. Ab dem 15. November gelten die üblichen Sonnabend-Öffnungszeiten, jeweils der 1. und 3. Sonnabend im Monat von 9 bis 12 Uhr.

### ERSTER KURS

Am Sonnabend, den 4. Oktober, beginnt um 9 Uhr der erste Einbürgerungskurs an der Volkshochschule „Ehm Welk“ der Landeshauptstadt Schwerin. In zehn Doppelstunden werden auf Grundlage des Fragenkataloges des Bundesamtes für Migration und Flüchtlinge fundierte Kenntnisse zur Geschichte, Rechtsordnung und Kultur in Deutschland vermittelt. In dem Kurs werden die Antworten des Fragenkataloges erarbeitet. Für den Einbürgerungskurs ist eine Gebühr von 56 Euro zu entrichten.

### SPORT

## ERFOLGE MIT KIDSWING

Auch für Schweriner Kinder mit Behinderung ist Golf mehr als Sport



Golf als Therapie und als Event für Kinder mit Behinderung  
Foto: WINSTONGOLF

In Vorbeck trainieren Schweriner Kinder mit Behinderung seit mehr als drei Jahren mit Chef-Golflehrer Ole Gutberlet zwischen Fairway, Rough und Green.

„KidSwing“ heißt die Initiative, die Stefan und viele andere Kinder und Jugendliche mit Ole Gutberlet verbindet. Sie fördert vornehmlich Kinder mit Behin-

derung und setzt dabei auf die Golfplätze vor Ort. Winston ist einer davon und Stefan kennt sich hier in Vorbeck aus, weil er bereits in seiner Schulzeit an der Weinbergschule hier trainieren durfte. Immer mittwochs ging es auf den Platz und im Sommer, da ging es für ihn sogar zu den Special Olympics

National

Games, den Olympischen Spielen für Menschen mit geistiger Behinderung.

„Golf ist zu einem festen Bestandteil unseres Schulalltags geworden.

Für die Kinder ist es ein Höhepunkt und neben dem the-

rapeutischen Wert tut Golf eine Menge für das Selbstbewusstsein“, sagt Kathrin Otto, Sportlehrerin und stellvertretende Leiterin an der Weinbergschule, einer Schule für Kinder mit besonderem Förderbedarf, die zum Diakoniewerk Neues Ufer gehört.

Im vergangenen Monat konnten sich nun schon zum dritten Mal die Schützlinge von Ole Gutberlet miteinander messen: Bei den 3. KidSwing Clubmeisterschaften traten 18 Kinder mit verschiedenen Behinderungen aus Berlin und Schwerin an, um mehr

mit als gegeneinander zu spielen. In einer 3- oder einer 6-Loch-Runde waren sie auf dem Platz unterwegs. Dank eines speziellen Rollstuhls können auch zwei

Kinder mit schweren Körperbehinderungen am Turnier teilnehmen. ■



### SCHWERIN-AKTION

## SAISON IST ERÖFFNET

Schmalz & Marmelade lädt am 12. Oktober zu „Schall und Rausch“

Vor etwas mehr als zwei Jahren ist die Lesebühne Schmalz und Marmelade angetreten, um jeweils am zweiten Sonntag eines Monats einem geeigneten Publikum „Literatur, Faxen und Kram“ zu präsentieren. Jetzt startete die Lesebühne in die dritte Spielzeit.

Nach einem zweistündigen Stadtrundgang im September, geht es am 12. Oktober um „Schall und Rausch“. „Wir wählen die The-

cher, wenn am Sonntagmittag im Freischütz am Ziegenmarkt die Türen öffnen.

Insgesamt zehn reguläre Sonntagsveranstaltungen spielt Schmalz

Aula der Volkshochschule. Dann sind die Literaturtage der Anlass. Schwerin ist und bleibt dabei fast so etwas wie der Dreh- und Angelpunkt, ein Thema, an dem sich



Foto: Ulli Wille

Mehr als 100 Gäste folgten Schmalz und Marmelade beim Stadtrundgang im September. Am 12. Oktober geht es um „Schall und Rausch“

men bewusst offen – wir wollen den Interpretationsspielraum als Tummelplatz“, sagt Oliver Hübner, einer der fünf Protagonisten. Insofern stünde auch für den Oktober noch alles in den Sternen. Ein Gast sei dabei, soviel sei si-

und Marmelade bis zum Juni 2009. Dabei geht es von „Herbststürmen“ im November, bis „Nass – die Wasserlese“ im Juni. Dazu kommen Gastlesungen, wie zum Beispiel am 18. November, in der

Schmalz und Marmelade immer wieder abarbeitet. Oliver Hübner: „Wenn wir diese Stadt nicht lieben würden, wären wir nicht hier. Aber wie sagt man: Was sich liebt, das neckt sich.“ ■

### ARBEITSMARKT

## STADT BILDET AUS

Bewerbungen auf Ausbildungsplätze in der Stadtverwaltung bis 29.10.

Die Landeshauptstadt Schwerin wird auch im Jahr 2009 junge Leute ausbilden. Interessenten für die Ausbildungsrichtungen Stadtverwaltungsinspektor-Anwärter/-in, Verwaltungsfachangestellte/-r sowie Veranstaltungskaufmann/-frau/-mann erlernt die Konzeption, Organisation, Durchführung und Nachbereitung von Veranstaltungen unterschiedlichster Art. Zu weiteren Aufgaben gehört die Beratung und Betreuung von Kunden vor und während der Veranstaltung, sowie die Erstellung und Umsetzung von Ablauf- und Regieplänen. So wirkt die/der Auszubildende auch an der Erarbeitung von Marketing- und Werbekonzepten und an der Bearbeitung von



umfassender Rechtsvorschriften sind durch die/den Verwaltungsfachangestellte/n Verwaltungsentscheidungen zu erarbeiten.

Die/der **Veranstaltungskaufmann/-frau/-mann** erlernt die Konzeption, Organisation, Durchführung und Nachbereitung von Veranstaltungen unterschiedlichster Art. Zu weiteren Aufgaben gehört die Beratung und Betreuung von Kunden vor und während der Veranstaltung, sowie die Erstellung und Umsetzung von Ablauf- und Regieplänen. So wirkt die/der Auszubildende auch an der Erarbeitung von Marketing- und Werbekonzepten und an der Bearbeitung von

kaufmännischen und personalwirtschaftlichen Vorgängen mit. Der praktische Einsatz erfolgt in den kulturellen Einrichtungen Schwerins.

Silke Pagel: „Von den jungen Leuten erwarten wir neben der entsprechenden schulischen Vorbildung, dass sie flexibel sind, über gute Umgangsformen verfügen und offen auf Menschen zugehen können.“  
**Informationen: [www.schwerin.de/Stadtverwaltung/Stellenangebote](http://www.schwerin.de/Stadtverwaltung/Stellenangebote)** ■

die Beamtin muss die sehr vielfältigen Gesetze, Verordnungen und Vorschriften kennen und in den einzelnen Arbeitsbereichen anwenden.

In der Ausbildungsrichtung **Verwaltungsfachangestellte/r** wird die Verrichtung von Büro- und Verwaltungsarbeiten in der allgemeinen inneren Verwaltung erlernt. Die kundenorientierte Bearbeitung von Anfragen und Anliegen der Bürger bildet den Hauptbestandteil dieses Ausbildungsberufes. Unter Anwendung

umfassender Rechtsvorschriften sind durch die/den Verwaltungsfachangestellte/n Verwaltungsentscheidungen zu erarbeiten.

kaufmännischen und personalwirtschaftlichen Vorgängen mit. Der praktische Einsatz erfolgt in den kulturellen Einrichtungen Schwerins.

Silke Pagel: „Von den jungen Leuten erwarten wir neben der entsprechenden schulischen Vorbildung, dass sie flexibel sind, über gute Umgangsformen verfügen und offen auf Menschen zugehen können.“

**Informationen: [www.schwerin.de/Stadtverwaltung/Stellenangebote](http://www.schwerin.de/Stadtverwaltung/Stellenangebote)** ■

### VEREIN

## FÜHRUNG ÜBERNOMMEN

Dr. Marie Cathleen Haff ist neue Leiterin des Kunstvereins Schwerin

Der Kunstverein Schwerin hat eine Leiterin. Dr. Marie Cathleen Haff (41) hat die Geschäftsführung und künstlerische Leitung des Vereins übernommen, der seit 2001 unter der Regie des Vorstands arbeitete. Seit Oktober 2007 ist der Kunstverein in den Räumen des E-Werks beheimatet und profiliert sich als Ausstellungsplattform für zeitgenössische Kunst in Schwerin.

Dr. Haff ist Kunsthistorikerin und Niederländerin. Zuvor arbeitete sie als Kulturreferentin

für die Botschaften der Niederlande und Kanadas, sie leitete zwischen 2004 und 2007 das Goethe-Institut Rotterdam und ist Geschäftsführerin des Verlags Edition Sutsteine Berlin. Sie kuratierte zahlreiche Ausstellungen, veröffentlichte zu Themen zeitgenössischer Kunst und lieferte mit ihrer Promotion einen fundamentalen Bei-



trag zu der retrospektiven Ausstellung über das Werk Jan Henderikes in den Staatlichen Museen Schwerin und in Kiel 2007. Im Kunstverein Schwerin wird die neue Leitung zunächst Arbeitsgrundlagen schaffen, die die öffentliche

Wahrnehmung und kommunikative Anbindung der Institution verbessern. ■

### WILLKOMMEN BEI „SCHWERIN LIVE“



Schwerin ist bunt! Nicht nur grün, rot, blau oder gar gelb. Das ist auch Crëdo und Ansatz dieses Magazins.

Seit dem Frühjahr 2007 sind wir mit „HRO LIVE“ für die Rostocker eine feste Größe in der Presselandschaft der Hansestadt und deren Umgebung. Ab Oktober möchten wir nun Ihnen, den Schwerinerinnen und Schwerinern jeden Monat mit „SCHWERIN LIVE“ interessanten Lesestoff bieten. Wir wollen die Stadt und somit auch Sie persönlich durch eine spannende Zeit begleiten.

Gerade jetzt, wo die Bundesgartenschau 2009 an die Tür klopft und nur ein Jahr später der 850. Stadtgeburtstag ins Haus steht, wird es uns an Themen sicherlich nicht mangeln.

Ihr neues Magazin wird natürlich von Schwerinern gemacht. Es recherchieren und schreiben erfahrene Journalisten die hier zu Hause sind und bereits für diverse Publikationen gearbeitet haben oder noch arbeiten. Hier werden die Seiten geplant und zu einem, wie der Fachmann sagt, Heft zusammengefahren.

Herzlich Willkommen also bei „SCHWERIN LIVE“! Wir freuen uns auf die Stadt und ihre Menschen. Wir freuen uns auf Sie!

Sie finden uns in der Goethestraße 88 in 19053 Schwerin. Telefonisch sind wir unter (0385) 61 45 65 zu erreichen.

**Sven Krukau,  
Verleger**

## VOR ORT

# GESUNDHEIT IN DEN BESTEN HÄNDEN

Die AOK ist auf den Start des Gesundheitsfonds gut vorbereitet

Am 1. Januar 2009 startet der neue Gesundheitsfonds. Wir fragten nach bei Friedrich Wilhelm Bluschke, Vorstand der AOK M-V.

Was ändert sich für die Versicherten?

Es gibt einen einheitlichen Beitragssatz für alle Kassen. Somit zahlen die Mitglieder aller gesetzlichen Krankenkassen den gleichen prozentualen Beitrag. Mitglieder der AOK Mecklenburg-Vorpommern können sich freuen, für sie sinken in jedem Fall die Beiträge spürbar.

Wodurch unterscheiden sich die Krankenkassen zukünftig?

In Zukunft punktet die Krankenkasse mit den besten Angeboten. Schon heute bieten wir eine Viel-



Friedrich Wilhelm Bluschke Foto: AOK

falt an Leistungen. Dazu gehören Vorsorge- und Bonusprogramme, moderne Präventionsangebote für Groß und Klein, Zusatzversicherungen zu Sonderkonditionen und vieles mehr. Unser Motto „Gesundheit in besten Händen“

ist ein Versprechen, das die AOK täglich einlöst. Mit Erfolg: Jeder dritte Einwohner in M-V vertraut der Gesundheitskasse.

Ein Pluspunkt der AOK ist die Ortsnähe. Bleibt das so?

Service wird bei uns groß geschrieben. Die AOK ist landesweit die einzige Kasse, die ihren Mitgliedern stets einen Ansprechpartner für den persönlichen Beratungsbedarf vor Ort anbietet.

Mit unseren 55 Servicecentern haben wir das dichteste Geschäftsstellennetz im Land. In Schwerin haben unsere Versicherten gleich zwei Anlaufpunkte – in der Goethestraße und Am Grünen Tal.

Mit Wablтарifen kann man jetzt schon Geld sparen. Welche Möglichkeiten bietet die AOK?

Ab 2009 sinken die Beiträge!



## KURZINFOS

### AOK IN SCHWERIN

Goethestraße 105  
19053 Schwerin  
Am Grünen Tal 50  
19063 Schwerin  
Telefon: 01802 590 590 -0

Mit den Selbstbehaltтарifen kann jeder seinen Beitrag individuell gestalten. Wer bestimmte Leistungen während eines Kalenderjahres gar nicht oder nur selten in Anspruch nimmt, bekommt einen Bonus.

Je nach Einkommen können das bis zu 600 Euro sein. Untersuchungen zur Vorsorge und Früherkennung werden nicht mit gerechnet.

## PERSONAL

# IMMER GUTE LEUTE GESUCHT

IT-Dienstleister PLANET IC bietet Arbeitsplätze mit attraktivem Aufgabenspektrum in Schwerin

„Wir sind immer in Bewegung“, bringt PLANET IC-Geschäftsführer Andreas Scher lächelnd die Arbeit des Unternehmens auf den Punkt. Er und sein Team von mittlerweile 40 Mitarbeitern ha-

ben auch weiterhin viel vor. Der Schweriner IT-Dienstleister, der Beratungs-, Vertriebs- und Marketingprozesse über Internet in namhaften Banken, bei Finanzdienstleistern, touristischen Anbietern,

breite von Beratung, Konzeption, Softwareentwicklung, Redaktion bis hin zur technischen Umsetzung der Kundenprojekte abzudecken.“

Auch die Planungen für den Neu-

bezentrums in der Hagenower Straße – Einzug voraussichtlich Ende nächsten Jahres – sind fortgeschritten.

Für das umfangreiche Aufgabenspektrum stellt PLANET IC jederzeit neue Mitarbeiter ein. „Wir sind“, sagt Andreas Scher selbstbewusst, „ein solides Unternehmen mit interessanten Kunden und sicheren Arbeitsplätzen. Unsere Mitarbeiter haben den Freiraum, ihren Job selbst mitzuentwickeln. Sie erwartet viel Raum für eigene Ideen, eine angenehme Arbeitsatmosphäre, kinder- und familienfreundliche Angebote und alles bei entsprechender Honorierung der Leistung.“

Stellenprofile für Teamleiter in der Softwareentwicklung, Projektleiter für Softwareprojekte, JAVA-Programmierer und Web-Entwickler kann man unter <http://www.planet-ic.de/profil/jobs.html> finden.



Gute Leute werden immer gebraucht. PLANET IC bietet sichere Jobs und eine angenehme Arbeitsatmosphäre.



Versorgern, Verlagen und Medien sowie der öffentlichen Hand begleitet, ist weiter auf Expansionskurs. Anfang des Jahres wurde mit der Agentur MVweb ein weiteres Internet-Schwergewicht ins Geschäft integriert. Scher: „Jetzt sind wir in der Lage, die gesamte Band-

bau eines Rechenzentrums mit Bürogebäude auf dem Gelände des Technologie- und Gewer-



## KURZINFOS

PLANET IC GMBH  
Hagenower Straße 73  
19061 Schwerin

Telefon (0385) 30 200 0  
Telefax (0385) 30 200 190  
info@planet-ic.de  
www.planet-ic.de

# „HERBSTBEGINN“ AUCH IM OPERATIONSSAAL

Mitarbeiter-Team der HNO-Klinik immer mit vollem Terminkalender



Gründlich: Chefarzt Priv.-Doz. Dr. Martin C. Jäckel und die leitende Oberschwester des Kopfklinik OP-Bereiches, Martina Matschiner, bei der Voruntersuchung für eine Operation.

Später Nachmittag. „Der Chefarzt operiert gerade, haben Sie noch etwas Geduld.“ Die Dame im Empfang bittet mich um Verständnis. Das habe ich - Patienten gehen natürlich vor.

Im hellen, in Pastellfarben gehaltenem Warteraum bleibt mein Blick an den Bildern hängen. Landschaften, Weite. Unwillkürlich möchte man durchatmen und die Frische genießen. Wenn man es kann. Viele der Patienten, die täglich mit Beschwerden in die erst Ende Februar in das Helios-Haupthaus gezogene HNO-Klinik kommen, möchten oft auch endlich wieder frei durchatmen können.

Chefarzt Priv.-Doz. Dr. Martin C. Jäckel kommt den Gang entlang. „Tut mir leid, dass Sie warten mussten, aber das war eben eine akute Sache.“ Ein dreijähriges Mädchen wurde von einer akuten Mittelohrentzündung mit einer Knocheneiterung hinter dem Ohr geplagt. „Jetzt“, erklärt Jäckel, „mussten wir diesen Knochen aufbohren, um der eitrigen Entzündung einen Abfluss zu verschaffen.“

Dieser Fall - in dieser akuten Art der erste in diesem Herbst - war für die Ärzte in der HNO-Klinik sozusagen der Auftakt in die kalte Jahreszeit. „Wir erwarten ab sofort wieder die ‚Klassiker‘ des Herbstes“, meint der Chefarzt und zählt auf: „Mittelohrentzündungen,

besonders bei Kindern. Bei den Kleinsten erwarten wir auch wieder verstärkt Pseudokrupp-Fälle. Die Erwachsenen kommen vorrangig mit starken Erkältungen und Nasennebenhöhlenentzündungen.“ Bei der herbstlichen Witterung können sich die Viren bestens vermehren. Auch die Übertragungsmöglichkeiten für die Erreger sind Dank der hohen Luftfeuchtigkeit ideal. Dabei ist das Virus in Form eines Schnupfens zuerst da. Durch die ohnehin vorhandenen Bakte-

rien, die der Mensch mit sich herumträgt, reagiert das geschwächte Gewebe mit einer Mittelohr- oder Nasennebenhöhlenentzündung. Dr. Jäckel schmunzelt: „Wir können nicht sagen, dass wir keine Arbeit haben.“ So werden im Schnitt an jedem Tag zehn Patienten stationär aufgenommen. Der Warteraum ist ständig gut gefüllt, Notfälle sind an der Ta-



Freundlich: Birgit Jacobs (r.) und Martina Pommerencke von der Patientenaufnahme

gesordnung. „Aber“, versichert der Chef, „ich arbeite mit einem Super-Team zusammen. Da kann der Herbst ruhig kommen.“ Der Warteraum hat sich mittlerweile

geleert. Trotzdem eilen Ärzte und Schwestern geschäftig durch die Gänge. Türen klappen auf und zu. Auch Dr. Jäckel verabschiedet sich. Die Patienten warten. ■

## KLINIK FÜR HALS-, NASEN- UND OHRENKRANKHEITEN - PLASTISCHE OPERATIONEN

Die HELIOS Kliniken Schwerin sind akademisches Lehrkrankenhaus der Universität Rostock. Die Klinik für Hals-, Nasen-, Ohrenkrankheiten - Plastische Operationen - verfügt über 47 Betten sowie eine Abteilung Phoniatrie/Pädaudiologie. Das diagnostische und therapeutische Spektrum der Klinik umfasst alle wesentlichen



Teilbereiche des Fachgebietes, wobei bei 3000 stationär behandelten Patienten und einer umfangreichen Ambulanz etwa 3000 Operationen jährlich durchgeführt werden. Klinische Schwerpunkte der Abteilung sind die **gehörverbessernde Chirurgie,**

die funktions- und organerhaltende Tumorchirurgie des Kopf-Hals-Bereiches, die Chirurgie der Nasennebenhöhlen sowie die plastische Chirurgie des Hals-Nasen-Ohrengebietes.

Besonderes Gewicht haben auch die **nichtoperativen Behandlungen von Hör- und Gleichgewichtsstörungen (Hörsturz, Tinnitus,**

**Schwindel) sowie die Behandlung entzündlicher Erkrankungen des Kopf-Halsbereichs.** Behandelt wird hier konservativ mit Medikamenten, Krankengymnastik und anderen physikalischen Therapiemethoden. ■



## KURZINFOS

### HELIOS KLINIKEN SCHWERIN

Wismarsche Straße 397  
19055 Schwerin  
Telefon (0385) 52 00

[www.helios-kliniken.de](http://www.helios-kliniken.de)

## ENGAGEMENT

# GUTER PARTNER FÜR SPORTLER

Sanitätshaus Kowsky auch beim Basketball oder auf dem Schweriner See „zu Hause“



## KURZINFOS

### SANITÄTSHAUS KOWSKY

**Sanitätshaus Schwerin**  
Nikolaus-Otto-Straße 13  
19061 Schwerin  
(0385) 64 68 0-0  
sanitaethaus-schwerin@kowsky.com  
www.kowsky.com

**Sanitätshaus Parchim**  
Buchenholzallee 2  
19370 Parchim  
Tel. (03871) 26 58 32

**Sanitätshaus Schwaan**  
(Reha-Fachklinik Waldeck)  
18258 Schwaan  
Tel. (03844) 88 05 27

Hier wird um jeden Korb gekämpft. Auch beim Rollstuhl-Basketball kann es ganz schön zur Sache gehen. Da geht schon mal etwas kaputt oder der bei Rolli-Fahrern gefürchtete Plattfuß schlägt zu. Doch keine Sorge: In den meisten Fällen ist Jan Friedrich, Mitarbeiter des Sanitätshauses Kowsky, beim wöchentlichen Training der Basketballer des Argus e.V. im Mecklenburgischen Zentrum für Körperbehinderte in der Ratzeburger Straße vor Ort, um solche Pannen zu beheben.

„Wir bemühen uns über das normale Sanitätshaus-Geschäft hinaus Kinder, Jugendliche und Sportler zu unterstützen“, sagt Sybille Koppelwiser, Kowsky-Bereichsleiterin für Mecklenburg-Vorpommern. Auch bei Punktspielen der Basketballer fährt ein Fachmann mit, damit kleinere Defekte gleich



Sport frei: Das Rolli-Basketball-Team kann auf die Hilfe vom Kowsky-Team verlassen. Links: Sanitätshaus-Leiterin Sybille Koppelwiser.

beheben werden können. Koppelwiser: „Beim 17. Norddeutschen Behindertensportfest im April waren wir ebenfalls mit dabei. Bei der Bandbreite an Sportarten, wie Rollstuhlhockey, -fechten oder -tanz ist natürlich immer irgendwo etwas zu reparieren.“

Im August unterstützte das Kowsky-Team die behinderten Segel-

sportler am Rande ihrer Wettkämpfe auf dem Schweriner See. „Und alles“, so Sybille Koppelwiser, „zum Selbstkostenpreis.“ Fast überflüssig zu erwähnen, dass das Sanitätshaus Kowsky seit Gründung des Landesverbandes M-V der Deutschen Multiple Sklerose Gesellschaft 1991 zu dessen Förderern gehört. ■



## GESUNDES ESSEN

# TÄGLICH BESTE VERSORGUNG

„B + F Catering feelgood“ hat sich landesweit einen guten Namen gemacht / 4.500 Essen täglich

Die schmackhaften und vor allem gesunden und ausgewogenen Gerichte von „B + F Catering feelgood“, die es werktags in Betriebsrestaurants in vielen Städten Mecklenburg-Vorpommerns gibt, lassen sich immer mehr Mitarbeiter von Betrieben oder Institutionen schmecken. „Über 4.500 Gäste täglich“, zieht Silvia Bruders von der feelgood-Niederlassung Schwerin eine kleine

Zwischenbilanz, „zeigen, dass wir auf dem richtigen Weg sind“. Das Unternehmen mit Sitz in Rostock, Schwerin und Stralsund hat die Zeichen der Zeit erkannt. Fast hundert Mitarbeiter sorgen dafür, dass Frische und Qualität zu moderaten Preisen zum Beispiel bei den Belegschaften von Lieberr im Rostocker Hafen, dem Datenverarbeitungszentrum der Landes-

hauptstadt, Schoeller Arca Systems oder T-Com auf den Tisch kommen. „Kantine war gestern, Betriebsrestaurant ist heute“, meint Diätassistentin Monik Ahrens von feelgood. „Betriebsrestaurant bedeutet durchkomponierte Menüfolgen, ausgewählte



Zutaten, herzliche Servicekräfte und ein Ambiente, in dem man sich einfach wohl fühlt. Ein Ort der Entspannung soll entstehen, in dem Mitarbeiter zu Mitgenießern werden.“ Die Kunden, so die Fachfrau in Sachen Ernährung, können sich zum Beispiel ihre Mahlzeiten selbst zusammenstellen und Salatkreationen genießen. Monik Ahrens: „Aber die reine Nahrungsaufnahme ist nicht alles. Zum richtigen Essen gehört immer auch Bewegung.“ So sind demnächst unter kompetenter Anleitung Nordic-Walking-Kurse geplant, an dem Interessierte

teilnehmen können. Ahrens: „Wir planen aber auch, dass Gourmet-Köche mal eine Woche den Chef in einer Betriebsküche machen.“ ■



## KURZINFOS

### B+F CATERING FEELGOOD GMBH & CO.KG

Eckdrift 43-45  
19061 Schwerin  
Telefon: (0385) 633 16 53  
Fax: (0385)633 16 55  
E-Mail:  
info@catering-feelgood.de  
www.catering-feelgood.de



Fotomontage: feelgood

## KINDERZENTRUM MECKLENBURG

# JEDES KIND IST ANDERS

Kein ADHS! Was dann? 6. ADHS-Symposium am 18. Oktober 2008

Seit über sechzehn Jahren ist das Kinderzentrum Mecklenburg erster Anlaufpunkt für Kinder und Jugendliche mit körperlichen/geistigen Handicaps oder Verhaltensauffälligkeiten. Deren Eltern, aber auch Erzieher und Lehrer aus Kitas und Schulen vertrauen auf die Kompetenz der engagierten Ärzte, Psychologen und Sozialarbeiter der sozialpädagogischen Einrichtung zur Entwicklungsdiagnostik und -förderung in der Wismarschen Straße 390. Neben den Behandlungen finden die thematischen Infor-

mativ-veranstaltungen des Zentrums großen Anklang. „Zum Beispiel ist der Aufklärungsbedarf enorm, wenn es um hyperaktive oder konzentrationschwache Kinder geht“, begründet der ärztliche Geschäftsführer Dr. Thomas Spribille die seit Jahren steigenden Teilnehmerzahlen der ADHS-Symposien. So erwarten die Organisatoren die sechste Auflage der Veranstaltung am 18. Oktober weit über 200 Teilnehmer. Dass die Workshops und Seminare dieses Jahr

thematisch so umfangreich wie noch nie geplant sind, kommt nicht von ungefähr. Dr. Spribille: „Der übergroße Teil der Kinder, die zu uns mit Verdacht auf die Aufmerksamkeitsdefizit-/Hyperaktivitätsstörung kommen, sind davon gar nicht betroffen. Wir wollen während des Symposiums die Unruhe der Kinder von verschiedenen Seiten beleuchten und eine gewisse Voreingenommenheit abbauen. Nicht alles ist ADHS.“

Ängste im familiären Umfeld oder der Schule, so der Fachmann, können beispielsweise ähnliche Symptome zur Folge haben. Das Kinderzentrum hilft bei der Klärung der Ursachen für das auffällige Verhalten von Kindern und empfiehlt den Eltern weitere Schritte zur Verbesserung der Lage. Jedes Kind mit seinem Umfeld ist anders zu behandeln.

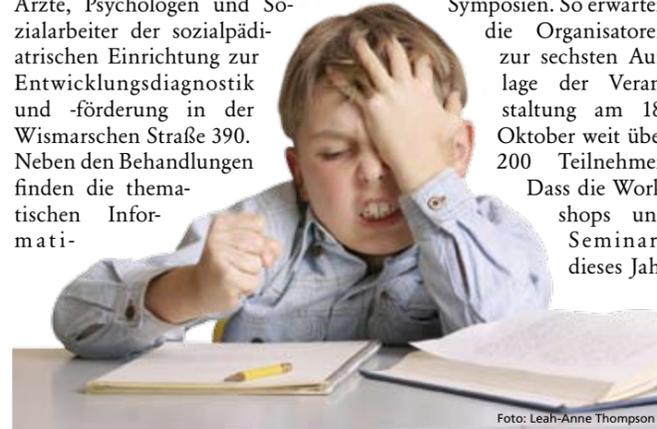


Foto: Leah-Anne Thompson



## KURZINFOS

### KINDERZENTRUM MECKLENBURG

Sozial-Pädiatrisches Zentrum zur Entwicklungsdiagnostik und Förderung  
Wismarsche Straße 390  
19055 Schwerin  
Telefon (0385) 551 59-0  
Fax (0385) 551 59 59  
www.kinderzentrum-mecklenburg.de  
Spendenkonto:  
Sparkasse Schwerin,  
BLZ 140 520 00  
KTO 301 040 044

**6. ADHS-Symposium „Unruhige Kinder - beunruhigte Kinder“, 18.10.2008, 9 - 16 Uhr, Anmeldungen unter: Telefon (0385) 551 59 13.** ■

## Faszination Sport

*Das Mrs.Sporty Konzept ist speziell für die Bedürfnisse der Frau entwickelt worden*

Mrs.Sporty ermöglicht jeder Frau, die sich zwei- bis dreimal in der Woche mindestens 30 Minuten Zeit nimmt zu trainieren, innerhalb kürzester Zeit ein völlig neues Körpergefühl zu entwickeln. Die Trainings-Methode von Mrs.Sporty basiert auf einem 30-Minuten-Zirkel-Training und ist eine Kombination aus Ausdauer- und Muskelaufbauübungen, die die unterschiedlichen Anforderungen und Ziele von Frauen jeden Alters berücksichtigt. Das mit Stefanie Graf zusammen entwickelte Konzept begeistert seine Mitglieder, da es die versprochenen Erfolge herbeiführt. Es ist einfach, denn es macht Spaß unter individueller Betreuung und mit viel Motivation gemeinsam zu trainieren.

Buchen Sie heute noch ein kostenloses Probetraining. Wir freuen uns auf Sie.

Mrs.Sporty Schwerin-Altstadt  
Inhaberin Viola Mansfeld  
Lübecker Straße 38 · 19053 Schwerin  
Tel.: 0385 5756573  
club164schwerin@t-online.de

Mrs.Sporty Dreesch Arkaden  
Inhaberin Hella Reding  
Friedrich-Engels-Straße 2a · 19061 Schwerin  
Tel.: 0385 3051635 · Fax: 0385 3051634  
hella.reding@gmx.de

Mrs.Sporty Schwerin-Lankow  
Inhaberin Viola Mansfeld  
Kieler Straße 31a · 19057 Schwerin  
Tel./Fax: 0385 4807667  
club79schwerin@t-online.de

**Mrs.Sporty**  
*Ihr persönlicher Sportclub*

**KÜCHEN**  
auf einen Schlag möglich!  
Das Branchenmagazin im Bauforum

## KURZINFOS

### AH-KÜCHEN GMBH

Lindbruch 11  
18273 Güstrow  
Telefon: 038 43 - 72 88 210  
Fax: 03 81 - 49 65 181  
info@ah-kuechen.de  
www.ah-kuechen.de

## INNENEINRICHTUNG

# KÜCHENANGEBOTE PASSGENAU

## Herbstaktion: Spüle gratis

Küchenplanung maßgerecht – das ist die Spezialität des aH-Küchenstudios am Lindbruch in Güstrow, das es jetzt seit einem halben Jahr gibt.

Grundlage für die Planung einer neuen Küchenausstattung ist der Raum selbst. Beim Kunden zu Hause wird genau ausgemessen, wie viel Platz zur Verfügung steht. Am Computer entsteht dann die neue Traumküche. Bei der Planung entscheiden die Kunden

jedes Detail selbst: Wo sollen welche Geräte stehen, welche Farben bekommen die Türen, welche Formen die Griffe?

Hier finden sich passgenaue Lösungen für jeden Geldbeutel. Das Unternehmen macht auch eine individuelle Finanzierung möglich. Wer sich bis zum 15. Oktober für eine neue Komplett-Küche aus dem aH-Küchenstudio entscheidet, bekommt eine Granit-Spüle samt Armatur gratis dazu. ■



## PFLEGE-WEITERENTWICKLUNGSGESETZ

# NEU: MEHR MÖGLICHKEITEN FÜR PFLEGE UND BETREUUNG

Comtact-Pflegedienst rund um die Uhr im Einsatz / Neues Gesetz seit 1. Juli 2008 in Kraft

Die Comtact ist ein Schweriner Unternehmen, das sich über die Jahre in verschiedensten Bereichen rund ums Wohnen fest etabliert hat. Die ehemalige Tochter der WGS mbH wurde im Jahr 1999 privatisiert. Sie hat sich seitdem mit ihren Angeboten den Bedürfnissen der Kunden angepasst und diese ständig erweitert. Der ambulante Pflegedienst ist nur ein Firmenbereich der Comtact. Dieser hat seine Büros in der vom Unternehmen betriebenen Service-Wohnanlage in der Egon-Erwin-Kisch-Straße 17. Dort ist auch das Café Kisch zu finden. Im Reinigungs- und Hausmeisterbereich ist die Comtact ebenso mit Fachkräften präsent und betreut Kunden in und um Schwerin. Zusätzlich betreibt das Unternehmen zwei Wohnheime für Auszubildende, in denen jetzt auch Gästezimmer zur Verfügung stehen.

Zum 1. Juli 2008 trat das Pflege-Weiterentwicklungsgesetz in Kraft. „Wir spüren bereits die positiven Auswirkungen der Gesetzesänderungen bei unserer täglichen Arbeit“, berichtet Heidrun Schulz, Leiterin des Pflegedienstes. Erstmals seit 13 Jahren gibt es unter anderem mehr Geld für die ambulante Pflege. Die Pflegesachleistungen haben sich in Pflege-



Carona Schuldt vom Comtact-Pflegedienst reicht der Kundin Anna Kuchel ihre Tabletten und nimmt sich immer Zeit für ein paar nette Worte

gestufe I auf 420 Euro pro Monat erhöht, in Pflegestufe II auf 980 Euro und in Pflegestufe III auf 1.470 Euro. In Härtefällen können bis zu 1.918 Euro durch die Pflegekasse gewährt werden. Vor allem Personen mit erheblichem Betreuungsbedarf profitieren von der Reform. Heidrun Schulz: „Das ist auf jeden Fall ein Fortschritt. Angehörige sind nun zum Beispiel auch eher in der Lage und bereit, Betreuung für demenzkranke Familienmitglieder in Anspruch zu nehmen.“ Konnten bisher nur bis zu 460 Euro

im Jahr für Betreuungsleistungen beispielsweise durch einen Pflegedienst genutzt werden, stehen seit Juli 2008 100 Euro bzw. 200 Euro pro Monat, je nach Einstufung durch die Pflegekasse, zur Verfügung. Auch Demenzkranke sowie Menschen mit einer geistigen Erkrankung, die keine Pflegestufe haben, können diese Leistungen in Anspruch nehmen.

„Zur Unterstützung und Entlastung der Angehörigen“, sagt die Pflegedienstleiterin, „wurden jetzt auch die Leistungen für die Ver-

hinderungspflege auf 1.470 Euro angehoben. Bis zu vier Wochen pro Jahr vertreten wir im häuslichen Bereich die verhinderte Pflegeperson. Für Fragen rund um das Thema Pflege stehen wir unseren Kunden und deren Angehörigen immer beratend zur Seite“, sagt Heidrun Schulz, die gleichzeitig geschulte Pflegeberaterin ist. ■



## KURZINFOS

### CONTACT GMBH

**Pflegedienst  
Service-Wohnen  
Café Kisch  
Hausverwaltung  
Gebäudeservice  
Unterkünfte**

Telefon (03 85) 30 34 0  
Geschwister-Scholl-Straße 4  
19053 Schwerin  
www.comtact-dienste.de

## BEWEGUNG

# FITNESS IM HOTEL

## Erfolgsstory von Power Plate auch im Hotel Crowne Plaza Schwerin

Slogans wie „fit ohne Anstrengung“ oder „Schlankpille“ wird schon lange nicht mehr vertraut. Denn dass Sport und bewusste Ernährung zusammen gehören, weiß mittlerweile jeder!

Mittlerweile favorisieren Promis und sogar Krankenkassen eine Trainingsmethode, die dem Traum vom Training ohne großen Aufwand verächtlich nahe kommt: Vibrationstraining begeistert Sportprofis und Sportmuffel gleichermaßen! Seit mittlerweile vier Jahren können Schweriner im med energy Fitness & Wellness Club des Crowne Plaza Hotels ihre eigenen Erfahrungen sammeln. Ein top ausgebildetes Team von drei Trainerinnen steht in allen Fragen kompetent und tatkräftig zur Seite.

Das Prinzip: trainiert wird auf einer Platte, die in Frequenzbereichen von 25-50Hz dreidi-

mensional schwingt. Der Körper gleicht diese Schwingungen über die so genannte „reflektorische“ (unwillkürliche) Muskelkontraktion aus. Jeder angespannte Muskel wird so durch diesen Reflex automatisch trainiert.

Während im normalen Training nur ungefähr 45 Prozent der Muskelfasern erreicht werden (Spitzensportler schaffen es auf 70 Prozent), aktivieren die Vibrationen dagegen alle Fasern. Deshalb ist das Vibrationstraining auch um so viel effektiver!



Spezielle Übungen gibt es auch für die Power Plate

10 bis 20 Minuten auf der Power Plate entsprechen eineinhalb Stunden herkömmlichen Muskeltrainings!

Doch Power Plate ist keine Wundermaschine. Wie im normalen Training gibt es auch hier spezielle Übungen, wie Liegestütz, Sit-ups, Ausfallschritt mit Bändern, Ball und Co. Eine vollständige Trainingseinheit umfasst circa 15 Übungen und Massagen zu je maximal einer Minute. - Peanuts!- werden jetzt viele denken.

Wer diese Zeit für lächerlich hält, ist herzlich ein-

## DIENSTLEISTUNG

# IMMER SCHNELLE HILFE IN HAUSHALT UND GARTEN

## Rundum-sorglos-Paket hilft Vielbeschäftigten und Älteren

Wer fünfzig Stunden und mehr pro Woche arbeitet, hat meist weder Zeit noch Kraft für den eige-

nen Haushalt. Entlastung bringt der Rundum-sorglos-Service der Firma Schramm. Eine Mitarbeiterin erledigt die Hausarbeit beim Kunden, räumt die Zimmer auf, putzt Bad und Küche, bügelt Hemden. Bei all dem ist sie komplett versichert – für den Fall eines Unfalls oder auch eines Haftpflichtschadens. Der Kunde bekommt eine Rechnung, die er sogar als Werbungskosten von der Steuer absetzen kann. In der Kundenliste stehen Geschäftsführer oder leitende Angestellte. Sie sind zufrieden, dass sie die Sorge um den Haushalt los sind.



Auch bei der Grabpflege helfen die Mitarbeiterinnen des Rundum-sorglos-Service.

Foto: A. Illing

vice zurück. Die Fenster putzen, die Treppe wischen oder die Wohnung saubermachen – das fällt vielen Älteren nicht mehr so leicht. Die Mitarbeiterinnen der Firma Schramm begleiten die älteren Kunden auch zu Arztbesuchen, kaufen ein oder besorgen Medikamente aus der Apotheke, reparieren kleinere Schäden im Haushalt oder helfen bei der Balkonbepflanzung.

Im letzten Jahr sind neue Dienstleistungen dazu gekommen, etwa die Unterstützung beim Vorbereiten von Feierlichkeiten oder die „Computerhilfe 50+“. Außerdem gibt es viele ältere Menschen, die allein nicht mehr unterwegs sein können oder wollen. Sie werden von den Schramm-Mitarbeiterinnen zu Spaziergängen abgeholt. ■

**CROWNE PLAZA**  
SCHWERIN

## KURZINFOS

### CROWNE PLAZA HOTEL SCHWERIN

Bleicher Ufer 23  
19053 Schwerin,  
Telefon (0385) 57550  
Fax: (0385) 5755777,  
Crowne-Plaza-Schwerin@t-online.de  
www.crowne-plaza.m-vp.de

geladen, sich vom Gegenteil zu überzeugen!

Neugierige können sich bei Trainerin Angela Otto unter (0385) 57 55 661 beraten lassen. Der med energy Club im Crowne Plaza Schwerin ist Montag bis Freitag von 9 bis 22 Uhr, Samstag von 14 bis 20 Uhr und Sonntag von 9 bis 15 Uhr geöffnet. ■

**KOMMUNALSERVICE**  
SCHRAMM GMBH

## KURZINFOS

### KOMMUNALSERVICE SCHRAMM GMBH

Grevesmühlener Straße 18  
19057 Schwerin

Telefon: (0385) 48 38 833  
Fax: (0385) 48 07 494

Buero-S@schramm-rostock.de  
www.schramm-rostock.de



Foto: Kohlbacherfotolia



SHOPPING

# NEUN TAGE AUTOS GUCKEN

Autoschau im Sieben Seen Center vom 1. bis 11. Oktober / Skoda-Sportkombi zu gewinnen

Wer sich jetzt einen Überblick über den aktuellen Automarkt verschaffen will, sollte im Sieben Seen Center Halt machen. Vom 1. bis 11. Oktober 2008 dreht sich wieder alles um der Deutschen liebsten Kind. Neun Tage lang präsentieren Autohändler aus der Umgebung Neuwagen und Gebrauchtwagen. Eine Vielzahl an Marken und Modellen können die Besucher hier ganz unverbindlich in Augenschein nehmen – und das beim Einkaufen. Während der Autoschau kommt das Autohaus einfach zu den Besuchern ins Center. Wem bislang der Weg zum nächsten Händler zu unständig war, kommt hier direkt und unkompliziert mit dem Thema Auto in Berührung. Mit zahlreichen Preisrätselfen und Wettbewerben wird diese Informationsveranstaltung aufgelockert und bietet auch denjenigen

Spaß und Abwechslung, die nicht Auto fahren können. Miträtselfen lohnt sich, denn die richtige Antwort kann einen Einkaufsgutschein oder attraktive Sachpreise wert sein.

## Center-Cup

Richtigspannung wird es bei den Geschicklichkeitsspielen: Bei der packenden Carrera-Rallye gibt es den Geschwindigkeitsrausch gleich inklusive. Wer Centersieger wird, entscheidet sich am 11. Oktober 2008, dem letzten Tag der Autoschau. Dann fahren die jeweiligen Tagessieger gegeneinander. Der Centersieger hat im Deutschland-Finale die Chance, mit einem nigelnagelneuen Skoda

Fabia Sportkombi nach Hause zu fahren. Ein großer Gewinner steht bereits jetzt fest: der Verein zur



Auch die Automesse im Frühjahr 2008 war ein voller Erfolg.

dieses, für die betroffenen Kinder und Eltern so wichtigen Zusammenschlusses. Mit Hilfe der Kinderkrebsforschung konnten die Überlebenschancen für Kinder mit Krebs auf annähernd 80 Prozent verbessert werden. Egal, ob man sich nach dem Einkaufsbummel vergnügen möchte oder konkrete Fragen zu Fahrzeugen hat – die Autoschau bietet Unterhaltung und Beratung. Auf interessierte Besucher warten außerdem attraktive Gewinnspiele. Das Sieben Seen Center und

Unterstützung krebsskranker Kinder und der Krebsforschung im Kindesalter. Denn das fällige Startgeld in Höhe von einem Euro fließt in den Maßnahmenplan

das Aktionsteam der Autoschau freuen sich auf viele Besucher: **Vom 1. bis 11. Oktober 2008 täglich außer sonn- und feiertags von 8 bis 20 Uhr.**

VERKEHR

# BEIM REISEN 1. KLASSE

Angebot noch bis Dezember gültig

Die Deutsche Bahn macht Ausflüglern und Urlaubsreisenden ein Spar-Angebot: Das Mecklenburg-Vorpommern-Ticket gibt es aktuell auch als 1. Klasse-Variante. Damit kommen Fahrgäste günstig in den Genuss der 1. Klasse und reisen privilegiert in besonderen Bereichen mit hochwertiger Ausstattung und stilvollem Ambiente. Mehr Komfort und Exklusivität: Bis einschließlich 13. Dezember gilt das Mecklenburg-Vorpom-

mern-Ticket auch für die 1. Klasse. Für 45 Euro ist dies möglich. Das Mecklenburg-Vorpommern-Ticket ist aber auch zu jeder anderen Zeit eine gute Wahl. Mit dem MV-Ticket können bis zu fünf Personen für nur 25 Euro einen Tag lang durch Mecklenburg-Vorpommern und Teile von Brandenburg, Hamburg, Schleswig-Holstein und sogar Po-



len reisen. Das Ticket gilt montags bis freitags von 9 Uhr bis 3 Uhr des Folgetages, an Wochenenden und Feiertagen schon ab 0 Uhr. Das Ticket gibt es am Automaten und im Internet für 25 Euro und für nur 2 Euro mehr auch mit persönlicher Beratung in den DB Reisezentren, DB Agenturen und beim Reise-Service unter 11861. ■



## KURZINFOS

### ÖFFNUNGSZEITEN DES REISEZENTRUMS SCHWERIN HBF

Mo-Fr 6 - 20 Uhr  
Sa 8 - 18 Uhr  
So 8 - 20 Uhr

### WEITERE INFORMATIONEN UND BUCHUNG:

Kostenlose Fahrplanauskunft aus dem Festnetz unter 0800 150 70 90. DB Reise-Service unter 11 8 61 mit Fahrplanauskunft, Fahrkartenkauf und Reservierung (Tarif: 1,80 EUR/Min., ab Weiterleitung zum DB-Reiseservice 39 ct/Min. aus dem Festnetz, Tarif bei Mobilfunk ggf. abweichend). Regionaler Ansprechpartner Nahverkehr (RAN) unter 01805 194-195\* (Taste 1)

\*14 ct/Min aus dem Festnetz, Tarif bei Mobilfunk ggf. abweichend.

[www.bahn.de](http://www.bahn.de)

## VON SCHWERIN DURCH GANZ DEUTSCHLAND

Direkte Verbindungen fern und nah

In Schwerin in den Zug steigen, bequem reisen und irgendwo in Deutschland wieder aussteigen - das ist möglich durch die Nah- und Fernverbindungen der Deutschen Bahn. So bringen sie die Züge der Regional-Express-Linie (RE 4) von Wismar kommend nach

Luckenwalde über Wittenberge und Berlin Hbf. Mit dem Hanse-Express von Hamburg bis Sassnitz bzw. Binz. Er verkehrt als Regional-Express-Linie (RE 1) zwischen Hamburg und Rostock und als RE 9 sind die Züge dann von Rostock nach Sassnitz/Binz unterwegs. In

Rostock stehen sich die Züge beider Linien am selben Bahnsteig direkt gegenüber, so entsteht ein kurzer Umstieg. Die IC-Verbindungen bringen die Reisenden z.B. nach Hamburg, Hannover, Frankfurt (Main), Bremen, Dortmund, Köln und Stuttgart. ■



# NEU ZIPPENDORF ÖFFNET SICH FÜR FAMILIEN

SWG schafft neues Nachbarschaftszentrum für Jung und Alt

Um das Zusammenleben in Neu Zippendorf anzukurbeln, hat die Schweriner Wohnungsbaugenossenschaft (SWG) ein modernes Nachbarschaftszentrum errichtet. Doch ob und wann sich die Wuppertaler Straße 53 mit Leben füllen wird, haben die Bewohner des Stadtteils selbst in der Hand. Freizeitmöglichkeiten für Jung und Alt bietet das herrlich zwischen Straßenbahnhaltestelle Berliner Platz und dem Zippendorfer Strand gelegene Nach-



Bei den Hortkindern der Kita Mosaik hat die SWG mit ihrem Nachbarschaftszentrum voll ins Schwarze getroffen. Sie kommen gerne zum Dart- und Billardspielen vorbei.

barschaftszentrum schon jetzt: Hier kann der Papa mit seinem Sohn oder der Opa mit seinem Enkel beim Billard eine ruhige Kugel schieben. Wer fit bleiben möchte, greift zur Tischtennistische. Wissensdurstige tauchen im Computerpool ins Internet ein. Ist es für die Geburtstagsfeier zu Hause zu eng, lässt sich die Party mitunter in den freundlichen Mehrzweckraum des Nachbarschaftszentrums verlagern. Um das Nachbarschaftszentrum mit weiteren Inhalten zu füllen, wurden den Bewohnern des Stadtteils schon Anfang des Jahres Wünsche und Ideen bei einer Befragung aller Haushalte in Neu Zippendorf herausgekitzelt. Und längst vor der Eröffnung des Zentrums am 29. August fand sich ein Kreis engagierter Nachbarn und gründete die Arbeitsgruppen Sport und Bewegung, Lesen und Handarbeit. Weitere Projekte, wie ein Mittagstisch für Jung und Alt, Computerschulungen, ein Reparaturservice/Tauschbörse für kleinere Dienstleistungen befinden sich auf der Startrampe. Für alle werden freiwillige Mitstreiter gesucht. Wer mitmachen möchte, schaut am besten im Nachbarschaftszentrum vorbei. Hier hängt eine Liste, in die man sich für die einzelnen Arbeitsgruppen eintragen kann. Wer mehr erfahren möchte: Die Wohngebietsbetreuerinnen Kerstin Archut und Britta

insofern interessant, weil es mit modernster Spitzentechnik ausgestattet ist, die einen schlüssellosen Zugang und damit flexible Öffnungszeiten ermöglicht. Über eine Plattform im Internet können Bewohner des Stadtteils künftig in aller Ruhe von zu Hause aus einen Raum buchen, den Veranstaltungskalender einsehen oder miteinander kommunizieren. Ein derartiges Buchungssystem gibt es deutschlandweit bisher zwar für Verwaltungsbauwerke, aber nicht für Nachbarschaftszentren. „Mit dem modernen Treff beschreiten wir in Schwerin neue Wege in der Quartiersentwicklung“, sagt SWG-Vor-

stand Margitta Schumann. „In den nächsten Jahren werden wir die umliegenden, von Leerstand gezeichneten Häuser familiengerecht sanieren. Doch noch bevor wir ein Quartier für Jung und Alt schaffen, haben wir ein Zentrum errichtet, das alle Generationen willkommen heißt. Wer zieht nicht gern dorthin, wo es ein gesundes soziales Umfeld und ein nachbarschaftliches Miteinander gibt?“

# URLAUB GANZ NAH AM SEE

SWG eröffnete neue Gästewohnung in Neu Zippendorf

So mancher gerät mitunter in Panik, wenn sich Geburtstagsgäste, Verwandte, Freunde und Bekannte angekündigt haben. Die Schweriner Wohnungsbaugenossenschaft hilft bei der Unterbringung der Gäste. Erst Ende August hat sie im Stadtteil Neu Zippendorf eine neue Ferienwohnung eingeweiht, direkt über dem Nachbarschaftszentrum. Diese steht jetzt nicht nur SWG-Mietern zur Verfügung, sondern auch anderen Schwerinern. Die komfortabel ausgestattete Wohnung befindet sich in der Wuppertaler Straße 53, ganz nah am Zippendorfer Strand und Schweriner Zoo. Mit der Straßenbahn lässt sich in wenigen Minuten das Zentrum erreichen. Auf 63 Quadratmetern können maximal vier Erwachsene und zwei Kinder übernachten. Auch an die Kleinen wurde gedacht. Es gibt einen Kinderhochstuhl, Kinder-WC-Sitz und Steckdosensiche-



Freundlich eingerichtet sind die SWG-Gästewohnungen. Hier können Schweriner ihren Besuch mit gutem Gewissen unterbringen.



rungen. Die Küche bietet alles, was zu einem ordentlichen Haushalt gehört. Ähnlich gemütlich und modern eingerichtet ist zudem die SWG-Ferienwohnung in der Jean-Sibeliuss-Straße 1 in der Weststadt. In deren unmittelbarer Nähe befindet sich die Sport- und Kongresshalle, das Stadtzentrum sowie das Naherholungsgebiet Lankower See. Im Katalog „Urlaub Spezial“, eine Initiative, bei der sich 29 Wohnungsunternehmen zusammenschlossen, um ihren Mietern und Bürgern die Nutzung ihrer Gästewohnungen anzubieten, werden verschiedene Urlaubsregionen vorgestellt. Der Vorteil: Für wenig Geld können Menschen in den schönsten Gegenden der ostdeutschen Bundesländer Urlaub machen. Und das nicht im engen Hotelzimmer, sondern in einer komplett ausgestatteten Wohnung. **Die Unterkünfte lassen sich bequem unter [www.swg-schwerin.de](http://www.swg-schwerin.de) ansehen und buchen. Auskunft geben auch Frau Vetter und Frau Bliesener unter 0385- 74 50 145, sowie Frau Preußner unter 0385- 74 50 117.** ■



## KURZINFOS

### SCHWERINER WOHNUNGSBAUGENOSSENSCHAFT

Leonhard-Frank-Straße 35  
19059 Schwerin  
Telefon: (0385) 74 50-0  
direkt@swg-schwerin.de  
www.swg-schwerin.de



## STIMMEN

## TEXTE MIT BRANDAUER

Weltbekannter Schauspieler liest in Klützer St. Marienkirche

Der diesjährige Ehrenpreisträger des filmkunstfestes M-V, Klaus Maria Brandauer, kommt wieder nach Mecklenburg-Vorpommern. Der Weltstar liest im Rahmen der Initiative „Kunst im Dialog - Künstler für eine streitbare Demokratie“ aus Texten von Dietrich Bonhoeffer.

In einer Veranstaltung der FilmLand gGmbH am 10. Oktober ab 20 Uhr in der St. Marienkirche Klütz bringt Brandauer die Gedanken Bonhoeffers auf seine unnachahmliche Weise zum Klingen. Er liest aus Bonhoeffers Briefen und Aufzeichnungen, die während dessen Haft ab 1943 entstanden sind. „Es sind Texte, in denen dieser tief empfindende, hochintelligente Mensch und Theologe viel Schönes, Wahres zum Ausdruck bringt. Er schrieb an seine Eltern und an seine Verlobte und für sich selbst über das Leben, den Glau-

ben, seine Angst und seine Hoffnung“, so Brandauer. Auch die weniger bekannten Gedichte, die Bonhoeffer verfasst hat, werden in Klütz zu hören sein.

Musikalisch wird der Abend von der Cellistin Maria Magdalena Wiesmaier begleitet. Sie spielt unter anderem Werke von Bach und Hindemith. Die Musikerin arbeitet seit 2001 mit Brandauer zusammen und hat ihn bereits bei seinem Projekt „Brandauer liest Mozart“ begleitet.

Die Veranstaltung in der Klützer Kirche ist einer der Höhepunkte der Initiative „Kunst im Dialog“. Neben Brandauer werden Michael Degen, Christoph Hein und Michael Verheoven ihre Stimmen in Gesprächen, Lesungen und



Klaus Maria Brandauer Foto: Daniel Biskup/novapool

Filmen für Demokratie erheben. Karten für den 10. Oktober gibt es im Schweriner Büro der FilmLand gGmbH, Puschkinstraße 44 (Rathaus/Telefon: 593 60 860) oder in der Stadtinformation Klütz. Der Eintritt für diese Veranstaltung kostet 25 Euro.

Weitere Informationen auf [www.filmland-mv.de](http://www.filmland-mv.de).

## JUBILÄUM

## DER START WAR NOCH NAMENLOS

BigBand AtaXoundZ wird zehn Jahre alt



Am 17. Oktober kehrt eine Band zu ihren Wurzeln zurück. Am Ort des ersten Auftritts, im Speicher, stellt AtaXoundZ ihr Geburtstagsprogramm vor. Dabei werden die guten alten Swingklassiker wie „In the Mood“ oder „New York, New York“, aber auch Latinjazz oder Rockbearbeitungen dafür garantieren, dass das Publikum nicht ruhig stehen bleiben kann. Ein wenig nostalgisch wird es, wenn Titel des allerersten Auftritts zu hören sein werden. Vor zehn Jahren standen die Mitglieder erstmalig auf der Bühne

des Speichers und spielten ihr noch etwas überschaubareres Repertoire aus fünf Titeln. Der Start war noch Namenlos, aber nicht unbedingt leise. Der Name ward schnell gefunden und leise ist die Big Band AtaXoundZ bis heute nicht.

„Zehn Jahre und kein bisschen leiser“, das Jubiläumskonzert von AtaXoundZ am 17.10.2008 um 20 Uhr im Speicher. Karten gibt es im Vorverkauf in der Schwerin-Information am Markt oder an der Abendkasse.

## THEATER

## VON DER SCHWERINER BÜHNE NICHT MEHR WEGZUDENKEN

Schauspieler Jochen Fahr beweist auch in dieser Spielzeit seine Wandlungsfähigkeit

Er hat genau das getan, was ein junger Schauspieler nie tun sollte: Ein Haus kaufen und eine Familie gründen. Das schelmische Grinsen in Jochen Fahrs Gesicht will so gar nicht zu dem mit ernster Stimme gesagten Statement passen. Denn er hat es genau so gemacht.

„Das Haus habe ich gesehen und dann war es bereits zu spät“, erinnert er sich heute. Mit seiner heutigen Frau hat der gebürtige Hamburger sich zwischen Zivildienst im Altenheim und Suche nach einem Engagement am Theater sein Haus in Mestlin aufgebaut. Jochen Fahr hatte seine neue Heimat gefunden. Die er jedoch erstmal wieder Richtung Halle/ Saale verlassen musste, da er hier am Theater engagiert wurde.

Eine Inszenierung von Schillers Räubern sollte das Ende seiner Zeit in Halle sein. Den damaligen Schweriner Schauspielintendanten Dr. Ingo Waszerka überzeugte Fahrs Auftritt und er bot ihm an, zurück in seine Wahlheimat zu gehen. Hier in Schwerin hat Jochen Fahr nun auch seine künstlerische Heimat gefunden. Seit 13 Jahren ist er festes Ensemblemitglied am Schweriner Staatstheater.

Jedoch gibt er selber zu, dass er trotz seiner langjährigen Erfahrungen

in letzter Zeit ganz schön ins Schwitzen gekommen ist. In zwei Aufführungen übernimmt er die Hauptrolle und

zwischen den Premieren liegen lediglich 18 Tage. Und zwischen durch - am 3. Oktober - ist Jochen Fahr noch als Grenzer Volker im Werk 3 zu erleben.

„Klar muss ich bei der Menge an Text richtig büffeln“, gesteht er. „Aber dafür sind das Rollen, nach denen man sich die Finger leckt.“ In Molières „Menschenfeind“ ist er der verliebte Melancholiker Alceste. Nur ein paar Tage später verwandelt sich der sympathische Schauspieler in einen überdimensionalen Käfer. Dann ist Jochen Fahr in Kafkas „Verwandlung“ Gregor Samsa, der sich in ein riesiges Insekt verwandelt.

Jochen Fahr Foto: Silke Winkler



### AUSSTELLUNGEN IM OKTOBER

#### KUNSTSAMMLUNGEN SCHWERIN AM ALTEN GARTEN

„Bildschnitte für Batavia“, Scherenschnitte von Herzog Christian Ludwig II. (bis 9. November)

#### SCHLOSS SCHWERIN

„Theodor Schloepke in Paris“, Porträts, Karikaturen, Landschaften, Architekturstücke und Genreszenen (23. Oktober 2008 bis 11. Januar 2009)

#### SCHLESWIG-HOLSTEIN-HAUS

„Friedensreich Hundertwasser / Shoichi Hasegawa - Orient & Okzident“, grafische Meisterwerke (bis 19. Oktober)

„Mecklenburg und der Erste Weltkrieg“, geschichtliche Dokumentation (noch bis 31. Dezember)

#### E-WERK AM PFAFFENTEICH

„Sonja Rolfs - Lichtinstallationen“ (bis 12. Oktober, täglich 15 bis 18 Uhr)

#### HYPOVEREINSBANK, SCHMIEDESTR. 22-24

„Skulpturen, Objekte, Installationen“ Wiebcke Loseroies (bis 21. November zu den banküblichen Öffnungszeiten)

kreativ regional spannend

Wir setzen Sie in Szene.

**schwerin.tv**

Sie finden uns im Kabelnetz und unter [www.schwerin.tv](http://www.schwerin.tv)

# KLEINE PARADIESE GESUCHT

Vereine schreiben Wettbewerb zur Vorgarten- und Fassadengestaltung aus

Rosen vor der Tür. Clematis an der Hauswand. Sonnenblumen auf dem Balkon. Es gibt viele Möglichkeiten, Fassaden und Vorgärten bunt zu machen. Die schönsten „Grünflecken“ wollen der Ortsverein Haus und Grund Schwerin und der BUGA-Förderverein prämiieren. Im Wettbewerb „Vorgarten- und Fassadengestaltung mit Grün und Blumen im nahen altstädtischen Bereich der BUGA 2009 in Schwerin“ sind dafür Preise von 500, 300 und 200 Euro ausgelobt. Den ersten Preis stellt der Ortsverein Haus und Grund Schwerin zur Verfügung,

den zweiten und dritten sponsert der BUGA-Förderverein. Wer kann teilnehmen? Alle, die in der Nähe der Bundesgartenschau wohnen. Der Bereich, der für den Wettbewerb unter die Lupe genommen wird, umfasst Altstadt und Schelfstadt und das Areal vom Bahnhof bis zur Stellingstraße und vom Ostorfer See bis zur Möwenburgstraße. Vorgärten, Fassaden und Beete können ins Rennen gehen. Und egal, ob öffentliche oder private Flächen: Wichtig ist, dass die Teilnehmer des Wettbewerbs sie selbst betreuen. So können neben

Eigentümern auch Mieter und Pächter mitmachen. Der Wettbewerb wird 2008 und 2009 stattfinden. In diesem Jahr hat die Ausschreibungszeit am 1. September begonnen und dauert noch bis zum 15. Oktober. Im kommenden Jahr beginnt der Wettbewerb am 23. April - dem Tag der Eröffnung der Bundesgartenschau - und dauert bis zum 31. Mai 2009. Kriterien für eine Preisvorgabe sind das Gesamtbild von Haus und Garten, das Gartenkonzept und die farbliche Harmonie, die Auswahl der Pflanzen und die Gestaltung. Natürlich spielt der Gesamteindruck eine wichtige Rolle. Zur Jury gehören Werner Wernicke und Wolfgang Goedecke vom Verein Haus und Grund und Sven-Arne Sommer und Ulrich



## KURZINFOS

**VEREIN ZUR FÖRDERUNG DER GEMEINNÜTZIGEN ZWECKE DER BUGA 2009 IN SCHWERIN E. V.**

Graf-Schack-Allee 10  
19053 Schwerin  
Tel.: +49 385 64 10 97 50  
Fax: +49 385 64 10 97 51  
info@buga-foerdereverein.de  
www.buga-foerdereverein.de

Kempff vom BUGA-Förderverein. Adresse für Bewerbungen: Haus und Grund Schwerin e.V., Heinrich-Mann-Straße 11-13, 19053 Schwerin. Stichwort: Vorgarten- und Fassadenwettbewerb. ■

# CHEF AUF DER ARCHE NOAH

Michael Schneider führte den Schweriner Zoo durch die neue Zeit

Wäre Michael Schneider ein Adler, er würde über dem Schweriner Zoo kreisen und seinen scharfen Blick über die 900 Tiere, 31 Mitarbeiter und drei Azubis schweifen lassen. Doch eigentlich ist der Direktor ganz froh, dass er kein Vogel ist. Abheben ist nicht seine Stärke, Bodenhaftung dagegen sehr. Ruhig und gelassen durchdenkt der Vater dreier Kinder die Dinge lieber vorher. Auf diese Weise gelang es ihm, seine Arche Noah auch durch unruhiges Fahrwasser zu steuern. Nicht zu glauben, dass nach der Wende gar über die Schließung des Schweriner Zoos nachgedacht wurde. Heute gehört das Areal am Schweriner See zu einem der beliebtesten Ausflugsziele in Mecklenburg. Bei einem Ranking des Magazins „Stern“ schaffte es deutschlandweit Platz drei. Ein schöneres Geschenk ist für einen Zoodirektor kaum vorstellbar. Für einen, der auf die 65 zusteuert, erst recht. Neuerdings erwischt sich dieser immer öfter dabei, wie er Löwe Heinrich einen neidischen Blick zuwirft, wenn der sich mal wieder müde auf seinem Stein ausstreckt. Michael Schneider sehnt sich mehr und mehr nach Ruhe. Am 31. Dezember endet sein Arbeitsvertrag. Die Nachfolgersuche ist in vollem Gange. Inzwischen hat der Aufsichtsrat des Zoos den Stadtvertretern einen Vorschlag unterbreitet. Jetzt müssen die entscheiden. Er selbst wäre mit der Regelung einverstanden: „Das ist eine gute Lösung.“ Verloren gehen wird er

Schwerin nicht. Denn es gibt wenige, die die Stadt so lieben wie Michael Schneider. 1974 verschlugt es ihn hierher. Damals war der Zoo noch ein kleiner Heimtierpark. Doch durch den Bau des Großen Dreesch gab es grünes Licht für einen Ausbau. Michael Schneider wurde wissenschaftlicher Mitarbeiter. Zur Welt kam er übrigens in Ungarn. Nachdem seine Familie vertrieben wurde, wuchs der Junge im Vogtland auf, bis zum Abitur. Im Rostocker Zoo machte er seinen Facharbeiter zum Tierpfleger. Danach studierte

hochsensiblen Tieren, bis es uns tatsächlich gelang, sie groß zu ziehen.“ Die Wende klopfte an die Schweriner Zootür. Michael Schneider wurde Direktor. Als die Einrichtung 1994 in eine gemeinnützige GmbH umgewandelt wurde, übernahm er zudem die Geschäftsführung. „Es war eine schwierige Zeit“, erinnert er sich. „Wir mussten ein völlig neues Konzept erarbeiten.“ Als erstes habe man sich von Tierarten wie Wisent und Urwildpferden getrennt, für die man aufgrund der



neues Quartier.“ Dass so ein Zoo auch einen Bildungsauftrag hat, ist in der Schweriner Einrichtung kaum zu übersehen. Überall befinden sich Stationen, in denen Kindergartenkinder und Schüler in spannende Welten eintauchen können. Das Getier im Schweriner Zoo wird fast immer auch beforscht und nicht selten in Diplom- und Doktorarbeiten verewigt.



er Biologie in Greifswald und fand sich anschließend im Vogtland wieder, wo er als Mikrobiologe in der Trockensuppenfabrik Suppina arbeitete. Verständlich, dass er die Tütensuppen nur all zu gerne gegen den Schweriner Zoo eintauschte. Hier war er jahrelang für die Vogelwelt verantwortlich, ging seinen Forschungen nach, vor allem an seinem Lieblingstier, dem Hautbentaucher. „Immer wieder sind verwaiste Küken bei uns abgegeben worden“, erinnert er sich. „Literatur, wie diese Wasservögel aufzuziehen sind, gab es nicht. So widmeten wir uns den

kleinen Flächen keine Perspektive sah. Als zweites bekamen Tiere ein neues Zuhause, die sehr schlecht untergebracht waren und teils in ausrangierten Eisenbahnwaggons hausteten. Los ging es mit der Gemeinschaftsanlage für Braunbären und Wölfe, die bis heute zum Markenzeichen des Zoos gehört. Es folgte das Löwengehege. Doch auch Zoos sind rasanten Entwicklungen ausgesetzt. „Zu DDR-Zeit mussten sich diese Tiere mit 200 Quadratmeter zufrieden geben“, so Michael Schneider. „Dann bauten wir ihnen eine Außenanlage von 1000 Quadratmetern. Aus heutiger Sicht ist die aber zu klein. Ähnliches passierte uns bei der Nashornanlage. Als wir diese modernisierten, konnten wir nicht ahnen, dass sieben Jahre später ganz andere Forderungen gestellt werden. Inzwischen bauen wir ein

Mal andere Gesichter sehen. Mit diesem Slogan lockt der Zoo seine Gäste. Michael Schneider würde selbst gern mal andere Gesichter sehen. In den nächsten Jahren möchte er Schwerin und seine Umgebung auf dem Fahrrad erobern und genießen. Er wird Bücher wälzen und das Theater besuchen. Für seinen Zoo wünscht er sich, dass die Schweriner weiter so zu ihm stehen, wie bisher. „Wir haben bislang nicht von viel Geld, sondern sehr vielen Ideen gelebt. Ich würde mich freuen, wenn das so weiter geht.“ ■



Michael Schneider hat aus dem Zoo das gemacht, was er heute ist. Fotos: Anja Böck

ABBL. ZEIGT SONDERAUSSTATTUNG.

**DIE SICHERHEITSINITIATIVE: 4 JAHRE SERVICE KOSTENLOS FÜR ALLE VOLVO MODELLE.\***

DER VOLVO C30 AB 19.100,00,- EURO

Volvo. for life



UNSER ANGEBOT ZUR VOLVO SICHERHEITSINITIATIVE: DER VOLVO C30 MIT VIER JAHREN KOSTENLOSEM SERVICE INKLUSIVE ALLER INSPEKTIONEN. NUR BIS 31.10.2008

\*AUSGENOMMEN VOLVO XC90. BEIHÄLTET ALLE INSPEKTIONEN NACH HERSTELLERVORSCHRIFT BIS ZU 4 JAHRE AB ERSTZULASSUNG BIS ZU EINER GESAMTFAHRLISTUNG VON MAX. 90.000 KM. GILT BEIM ABSCHLUSS EINES KAUFVERTRAGES ÜBER EIN VOLVO NEUFahrZEUG IM ZEITRAUM VOM 18.08. BIS 31.10.2008. EIN ANGEBOT DER VOLVO AUTO BANK FÜR PRIVATKUNDEN UND GEWERBLICHE KUNDEN MIT EINEM FUHRPARK VON MAX. 4 FAHRZEUGEN.

Autohaus **Mühlenhort** GMBH  
VOLVO-VERTRAGSPARTNER

Bremsweg 16 · 19057 Schwerin Karpendieck 8 · 23970 Kritzow  
Tel 0385 - 489500 Tel 03841 - 220220  
Fax 0385 - 4895017 Fax 03841 - 220224

# „BRÜDERCHEN, KOMM TANZ MIT MIR“

Märchenopern-Premiere am 31. Oktober

Am 23. Dezember 1893 wurde Engelbert Humperdincks Märchenoper „Hänsel und Gretel“ in Weimar uraufgeführt und entzückte im darauf folgenden Jahr das Publikum schon in vierzehn weiteren Städten. Obgleich seitdem schon über hundert Jahre vergangen sind, ist die Begeisterung für dieses Werk bis heute ungebrochen. Worin liegt nun das Besondere an der Humperdinck'schen Version des bekannten Märchenstoffes? Neben der zauberhaften Musik, deren Spannweite vom schlichten Volksliedton bis zum üppigen, farbenreichen Orchesterklang reicht, fasziniert die ungewöhnliche Art und Weise, in der die Geschichte von „Hänsel und Gretel“ erzählt wird.

Humperdincks Schwester Adelheid Wette orientierte sich beim Verfassen des Librettos an der 1845 entstandenen Fassung des Märchens von Ludwig Bechstein. Die hier auftretenden Protagonisten sind als Charaktere wesentlich

genauer gezeichnet als die typisierten Figuren des klassischen Volksmärchens. Adelheid Wette ging aber noch einen Schritt weiter, denn bei ihr scheinen Hänsel und Gretel sowie deren Eltern geradezu aus dem „wahren“ Leben gegriffene Persönlichkeiten zu sein. Zunächst deutet nichts darauf hin, dass sie in einem zeitlosen Märchenland zu Hause sein könnten. Erst nachdem die Geschwister von der zornigen Mutter in den Wald geschickt werden, verschiebt sich nach und nach die Wahrnehmung hin zum Märchenhaften und Phantastischen. Wenn die Eltern sich in der gemeinsamen Sorge treffen, dass ihre Kinder der gefährlichen Knusperhexe in die Hände fallen könnten, ist dies



Foto: Kristina Schade

die erste Andeutung einer magischen Welt. Manifest aber wird das Phantastische tatsächlich erst dann, wenn das Sandmännchen und Knusperhexe nicht vielleicht doch „nur“ der Phantasie von Hänsel und Gretel entstammen. **Matinee vor der Premiere: Sonntag, 19. Oktober, 11 Uhr im Konzertfoyer des Großen Hauses** Weitere Vorstellungen: **2. November, 18 Uhr sowie 6. und 29. November, 19.30 Uhr** ■

# HOFFNUNG AUF IDYLLE TRÜGT

„Schöne Bescherung“ von Alan Ayckbourn ist „zum Heulen komisch“ / Premiere am 10. Oktober

Eine Gesellschaft wie aus weihnachtlichem Buntpapier ist in Ayckbourns Komödie um den Tannenbaum versammelt und wie in jedem Jahr scheint es wieder sehr harmonisch zu werden. Familie und Verwandtschaft sind natürlich da, das ist so üblich, und mit denen ist das Gastgeberpaar auch immer einigermaßen klar gekommen. Der alte Onkel ist noch ganz rüstig, die eine Schwester trinkt zwar ein bisschen viel, was ihr bei dem piefigen Ehemann auch keiner verdenken kann, aber sonst... Auch mit dem ehemaligen Kompanion war es immer ganz schön, zwar muss man diesmal auf den hochschwangeren Zustand seiner Frau Rücksicht nehmen, aber das wird



auch hinzukriegen sein. Doch die Hoffnung auf Idylle trügt. Die zweite Schwester bringt einen jungen Schriftsteller mit und die-

ser lässt im Verlauf des Festes liebe Gewohnheiten und festgefahrene Ehen tüchtig wanken. Sir Alan Ayckbourn gehört nicht nur zu den beliebtesten Dramatikern Englands, sondern auch zu den schnellsten - für das Schreiben einer Komödie benötigt er angeblich nur fünf Tage. Seine Stücke, von denen gesagt wird, dass sie „zum Heulen komisch“ sind, brechen immer wieder Besucherrekorde und wurden in mehr als 40 Sprachen übersetzt.

**Premiere am Freitag, den 10. Oktober 2008 um 19.30 Uhr im Großen Haus** Weitere Vorstellungen: **12. Oktober, 18 Uhr, 15. und 23. Oktober 19.30 Uhr im E-Werk** ■



## KURZINFOS

**MECKLENBURGISCHES STAATSTHEATER SCHWERIN eGMBH**  
Alter Garten 2  
19055 Schwerin  
Telefon (0385) 53 00-0  
www.theater-schwerin.de  
Kartenvorverkauf  
Telefon (0385) 53 00 123  
kasse@theater-schwerin.de

# DAS FINANZGESCHÄFT FÜR JEDERMANN

VR-Bank Schwerin blickt auf 75 Jahre zurück



Die Hauptgeschäftsstelle in der Mecklenburgstraße heute und früher.

Einer für alle, alle für einen – So tönt es aus der Hauptfiliale der VR-Bank Schwerin in der Mecklenburgstraße 17. Auf diese Einstellung stößt man für gewöhnlich bei Sportvereinen. Aber bei einer Bank? „Warum nicht“, kontert Vorstandsmitglied Wilfried Luig. „Als Genossenschaftsbank

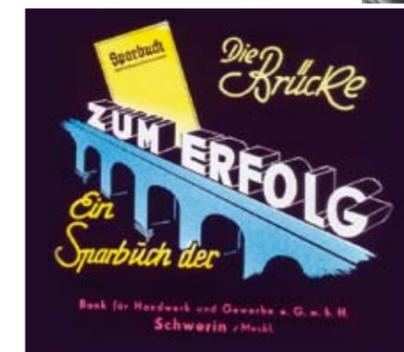
so viele Anteile an der VR-Bank kaufen wie sie wollen. Wenn es um gravierende Entscheidungen im Unternehmen geht, hat jeder nur eine Stimme. Zudem sind wir tief verwurzelt in der Region und somit auch mit den Menschen die hier leben.“

Kein Wunder, gehört die VR-Bank doch seit 75 Jahren zu Schwerin. Ein Jubiläum, das viele Einwohner gern zur Kenntnis nehmen, denn kaum eine Bank ist so volksnah wie diese. „Unsere Filialen“, so Wilfried Luig, „sind wie das Geschäft um die Ecke, in denen statt Alltagskäufen eben Finanzgeschäfte erledigt werden können und Mitarbeiter in allen Finanzangelegenheiten weiter helfen.“

Zum Leben erweckt wurde die VR-Bank übrigens am 6. Mai 1933 durch neun Gründungsmitglieder, die sich zusammenschlossen und

die Schweriner Genossenschaftsbank damals unter dem Namen Spar- und Vorschussverein e.G.m.b.H. auf den Weg brachten. In den folgenden Jahren sollte sich dieser Name noch mehrfach ändern: 1941 ist von der Volksbank Schwerin (Meckl.) die Rede, 1946 heißt sie Bank für Handwerk und Gewerbe, 1970 Genossenschaftsbank für Handwerk und Gewerbe, 1990 Volksbank Schwerin. Als sich 1992 die Volksbank Schwerin und die Raiffeisenbank Schwerin zusammenschließen, erhält das Geldinstitut den noch heute gültigen Namen: VR-Bank eG. Weitere Fusionen mit der Raiffeisenbank Parchim und Ludwigslust zogen keine Änderungen mit sich.

Heute berät das Team der VR-Bank Schwerin circa 39 000 Kun-

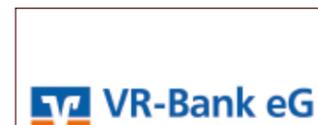


Schaltertätigkeit in den 1970er Jahren.

Luig, der wie die anderen auch in der Region verwurzelt ist. „Wir bilden nicht auf Halde aus, sondern übernehmen die meisten unserer Auszubildenden und Studenten. Seit drei Jahren

finanzieren wir jungen Menschen ein Studium an der Berufsakademie. Das ist nicht selbstverständlich“ Auf die Fahne geschrieben habe sich die VR-Bank auch, in den nächsten Jahren alle Geschäftstellen zu erhalten, auch wenn sie noch so klein sind. „Denn nur wenn die Kunden und Genossenschaftsmitglieder zufrieden sind, kann sich unsere Bank weiter so gut entwickeln.“ ■

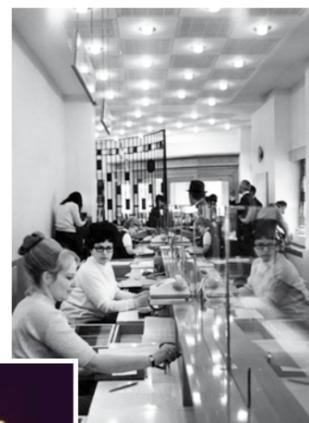
den an 12 Standorten der Region - von Schwerin über Parchim bis hin zu Ludwigslust. Rund 12 500 Kunden sind Genossenschaftsmitglied. Die VR-Bank versteht sich als wichtiger Arbeitgeber in der Region. Zurzeit gehören 135 Mitarbeiter und 15 Azubis zum Unternehmen. „Uns liegt viel daran, junge Leute in der Region zu halten“, sagt Vorstandsmitglied Wilfried



## KURZINFOS

### VR-BANK EG

Wismarsche Straße 300  
19055 Schwerin  
Telefon: 0385 5490-490  
Fax: 0385 5490-250  
www.vr-bank.de



75 Jahre VR-Bank eG: Damals wie heute  
Wir machen den Weg frei



## Hinter Schweriner Fassaden (1)

# DAS SCHMALHAUS VON SCHWERIN

**Wer kennt das nicht: Da steht ein schönes Haus in der Straße, hundertmal und mehr ist man schon vorbeigegangen. Aber was verbirgt sich hinter der Fassade? Welche Geschichten stecken hinter den Mauern, wer waren und sind die Bewohner? Denn schließlich sind Geschichten von Häusern immer auch Geschichten von Menschen.**

**In dieser Serie wollen wir gemeinsam mit Ihnen an Türen klingeln und hinter Fassaden blicken. Heute in Schwerins schmalstem Geschäftshaus: dem Zigarrenhaus Preussler in der Friedrichstraße.**

Vor Schwerins schmalstem Geschäftshaus stoppen regelmäßig die Reisebusse. Und auch die Stadtrundfahrt legt hier eine Erklärpause ein. Denn die Fassade mit den Pfeife rauchenden Mohren ist im Stadtbild etwas ganz Besonderes. Genau wie das Haus, das sich rank und schlank zwischen seinen wuchtigen Nachbarn in die Höhe reckt.

Im Erdgeschoss befindet sich eines von Schwerins Traditionsgeschäften: das Zigarrenhaus Preussler. Aus diesem Grund steht das „Schmalhaus“ in der Friedrichstraße sowohl innen als auch außen unter Denkmalschutz. Denn die Ladeneinrichtung des 16 Quadratmeter großen Tabakgeschäfts ist noch fast genau so, wie sie Otto Preussler 1924 vornahm. Die Verzierungen an den Vitrinen und Ladenmöbeln stammen alle aus der Hand des gelernten Holzbildhauers.

Heute hat Matthias Fischer die Hand auf der Kurbel der alten Kasse. Ehemals Angestellter im Zigarrenhaus übernahm er das Geschäft 2004 und erbt 2005 von Otto Preusslers Enkeltochter Ingeborg Butz das Haus samt Inhalt. Klar, dass ihn die Geschichte des Gebäudes seitdem nicht loslässt.

Gebaut wurde das Haus in der Friedrichstraße 6 im Jahr 1866 für den Hauptmann der Stadtwache. Die Nachbargebäude standen zu diesem Zeitpunkt bereits, so dass die Baulücke die Breite vorgab: 4,50 Meter. Damals hatte das Gebäude lediglich ein Stock-

werk. Ob es für Stadtwachtmeister Herricht deshalb nach einem Jahr schon zu klein war? Wer weiß. Jedenfalls wurde das Haus bereits 1867 an die Kämmemacherin Heiden verkauft, die im Erdgeschoss eine Werkstatt führte. Zu diesem Zeitpunkt erhielt das Gebäude auch eine weitere Etage.

1924 kaufte dann Otto Preussler das schmale Geschäftshaus und richtete hier einen Zigarrenladen ein. Die Fassade mit den Profilköpfen zweier Zigarre rauchender Schwarzer und eines Pfeife rauchenden Indianers entstand 1927 - und zwar aus gutem Grund.



Matthias Fischer hütet Geschichte und Geschichten des Zigarrenhauses Preussler.



„Preussler plante, ein großes Ladenschild anzubringen. Sein Antrag wurde aber abgelehnt“, erzählt Matthias Fischer. Der findige Geschäftsmann ließ daraufhin die Front in der heutigen Form gestalten und warb nicht mit einem Schild, sondern gleich mit dem ganzen Haus für sein Geschäft. Im Jahr 2006 bekam die Fassade einen frischen Anstrich nach altem Vorbild. Auch die Blattgoldverzierungen wurden erneuert.

Ein Wohnhaus - wie zu Zeiten Herrichts, Heidens und Preusslers, ist das Haus allerdings nicht mehr. „Wir haben heute doch andere Vorstellungen“, sagt Matthias Fischer, der die Räume über dem Laden als Büro und Lager nutzt. Die Fläche von zweimal 16 Quadratmetern in den oberen Geschossen be-



Fotos: Kaja Haechter

inhaltet jeweils einen Raum und eine Kammer bzw. eine Küche. Otto Preussler lebte in dieser Wohnung mit seiner Frau, einer Tochter und deren Tochter - wobei er die Kammer im ersten Obergeschoss sogar noch als Steuerlager für Zigarren nutzte. Das dritte Stockwerk, das zur Straße ein mehrflügliges Fenster hat, ist eine „Attrappe“: Direkt am Fenster kann man auf diesem Dachboden stehen. Dann aber fällt das Dach so schräg nach hinten ab, dass dies nicht mehr möglich ist. „Dazu kommt, dass das Gebäude nur

einen Eingang hat - den durch den Laden“, erklärt Matthias Fischer. Der Hinterausgang verschwand, als anstelle der Toilette auf dem Hof das Badezimmer direkt angebaut wurde. Den Hof des insgesamt nur 64 Quadratmeter großen Grundstücks gibt es allerdings noch. „Er ist nicht groß, aber unheimlich hoch“, lacht Matthias Fischer. „Ein Auto passt nicht rauf, mein Moped schon.“

Das schmalste Geschäftshaus der Schweriner Innenstadt ist also gleichzeitig ein Stück Stadtgeschichte. Kein Wunder, dass hier so mancher stehen bleibt und zu den Mohren und dem stolzen Häuptling emporblickt. Und auch Nichtraucher können ruhig einen Blick ins Innere werfen. Denn zur alten Ladeneinrichtung ist eine moderne Kaffeebar hinzugekommen, an der Matthias Fischer Kaffee, Espresso und andere heiße Getränke serviert. ■



# ENERGIE VON MUTTER NATUR

„Geothermie-Beine“ für das „Ludwig-Bölkow-Haus der Wirtschaft“

Der große graue Rüssel der Betonpumpe senkt sich in das Bohrloch - die dunkelgraue Betonmasse wird in die entstandene Röhre auf dem ehemaligen Parkplatz an der Graf-Schack-Allee gedrückt.

Schwerin Anfang September entschloss, zu einem Baustellengespräch auf das Gelände des künf-

dieser „Beine“ benötigt, die einen Durchmesser von jeweils etwa 35 Zentimetern haben. Sie sind nicht

nur für die Gründung des Neubaus wichtig, sie dienen gleichzeitig als „Energiepfähle“. Denn durch sie wird die Geothermie aus dem Erdreich genutzt werden - Wasser das in diesen Tiefen konstant eine Temperatur von etwa acht Grad hat. Rund 75 Prozent des Heizenergiebedarfs sowie 100 Prozent des Kühlenergiebedarfs können auf diese Weise künftig im „Ludwig-Bölkow-Haus“ gedeckt und somit die Betriebskosten



Schweres Spezial-Gerät und fachkundige Handarbeit ergänzen sich auf der Baustelle.



Mehrmals pro Woche rollen schwere Sattelzüge mit Stahlskeletten auf das Areal am Burgsee. Und - immer wieder bleiben „Zaungäste“ stehen, um den Baufortschritt zu begutachten und vielleicht die eine oder andere Frage an die Bauarbeiter zu stellen.

Und von diesen Fragen gab es in den vergangenen Wochen doch einige, so dass sich die IHK zu

tigen „Ludwig-Bölkow-Haus der Wirtschaft“ einzuladen. Rund 40 überwiegend direkte Anwohner nutzen diese Möglichkeit.

Gerade der Bau der „Geothermie-Beine“ des Neubaus sorgt natürlich für Aufsehen, weil dafür schweres Gerät von Nöten ist: fast alle dieser 20 bis 25 Meter langen Pfähle wurden bereits in den Boden gebracht - insgesamt werden 218

ten dauerhaft niedrig gehalten werden. Ganz einfach sind die Bodenarbeiten an dieser Stelle nicht - aber: die Arbeiten liegen voll im Zeitplan, heißt es von der Warnemünder Bau GmbH. Das Unternehmen hatte im Wettbewerbsverfahren den Zuschlag für die Errichtung des Rohbaus erhalten. Mit den Bohrungen für die „Energiepfähle“ hat das Subun-



## KURZINFOS

**INDUSTRIE- UND  
HANDELSKAMMER  
ZU SCHWERIN**

Schlossstraße 17  
19053 Schwerin  
Telefon: (0385) 51 03-0  
Fax: (0385) 51 03-136  
Mail [info@schwerin.ihk.de](mailto:info@schwerin.ihk.de)  
[www.ihkzuschwerin.de](http://www.ihkzuschwerin.de)

ternehmen Franki zu tun: dieses Spezialunternehmen arbeitet an der Baustelle erstmals mit einem völlig neuen, selbstentwickelten Bohrgerät, dessen Einsatz deutlich leiser, gleichzeitig aber auch viel leistungsstärker als sein Vorgänger ist.

In den ersten Oktoberwochen beginnen dann die Arbeiten für die Baugrube und damit für die Fundamentplatte und das Tiefgeschoss des Neubaus. „Erdaushubarbeiten“ nennt der Fachmann das. Und dann wird das „Ludwig-Bölkow-Haus der Wirtschaft“ Stück für Stück und Zentimeter für Zentimeter wachsen. Mit 12,45 Metern Gebäudehöhe wird es deutlich niedriger sein, als die umgebende bis zu 18 Meter hohe Bebauung. ■

GENUSS

## GASTHAUS MIT THRONSAAL

Traditionelles Weinhaus Uhle nach Renovierung in neuem Glanz

UHLE 1751, Schwerins traditionsreichstes Weinhaus hat nach umfangreichen Renovierungsarbeiten wieder für seine Gäste geöffnet. Das Haus hat an Charme und Frische gewonnen, so das eindeutige Urteil der zahlreichen Gäste nach der Wiedereröffnung. „Uhle hat Tradition seit 1751 und die wollen wir unbedingt weiterführen“ bringt UHLE-Chefin Kathrin Handorf das Konzept ihres Teams auf den Punkt. Auch die neue Einrichtung unterstreicht das edle Ambiente des weit über die Stadtgrenzen bekannten Hauses. Dazu trägt ein exzellenter Service, der Weinhandel und Weinservice unter der Regie von Weinberater Alexander Haupe ebenso bei, wie die sternverdächtige Küche unter der Lei-

tung von Küchenchef Jens-Rainer Boldt. Das ehemalige Weinkontor wurde zu einer attraktiven Weinwirtschaft mit mangofarbenen Sitzmöbeln umgestaltet, hier ist



(o.) Weinberater Alexander Haupe (l.) Historisches Restaurant mit Separés & Gewölbedecke  
Fotos: Weinhaus Uhle(2), Frank Düsterhöft



Bar-Charakter entstanden, ergänzt durch ein tolles Angebot von Kaffee- und Teespezialitäten. Eine besondere Attraktion bietet

den Raucher- & TV-Lounge neben der Weinwirtschaft. In gemütlicher Sessellounge kann der Gast hier entspannen und sich unter anderem mit der Lektüre von Magazinen und Zeitungen in angenehmer Atmosphäre über das Weltgeschehen informieren. Neben dem Eckladen gelangt man auf roten Teppichen mit eingewebter Uhle (Eule) durch den Eingang zum Historischen Weinrestaurant, dem Prunkstück des Historischen Weinhauses. Hier erwartet den anspruchsvollen Gast zudem Livemusik auf dem Klavier. Die Speisekarte weist zivile Preise aus, hat aber trotzdem Gourmet-Charakter, edle Weine aus dem Weinjournal begleiten den Genuss. Die Räumlichkeiten des Hauses bieten bis zu 250 Personen Platz für Feierlichkeiten. Dazu zählen der Herzogsaal im Obergeschoss im Stil eines Thronsaales, mit dem verspielten Damensalon ne-

### ERFRISCHUNGSGETRÄNKE

# SPRUDELNDE ERFRISCHUNG FÜR ERWACHSENE

Neu entwickeltes Getränk seit Juli auf dem Markt



### KURZINFOS

#### KONTAKT

**COCA-COLA**  
Erfrischungsgetränke AG  
Am Mühlenberg 1  
18059 Ziesendorf  
Germany

Telefon 038207 - 61 110  
Fax: 038207 - 61 105

„The Spirit of GEORGIA“ - so heißt das neue Erfrischungsgetränk aus dem Hause Coca-Cola, das seit Mitte Juli im Handel ist. Der Drink wurde komplett in Deutschland entwickelt und produziert und wird vorerst auch nur hier eingeführt. Die neuen Produkte sind weniger süß als andere Erfrischungsgetränke, verzichten auf künstliche Aromen, künstliche Farbstoffe sowie Süßstoffe und sind nicht konserviert. Ein Schuss Apfelsaftfermentat verleiht eine besondere Spritzigkeit. Mit „The Spirit of GEORGIA“ will Coca-Cola vor allem die Zielgruppe der über 30-Jährigen weiter für sich erschließen. Aktuelle Marktforschungsergebnisse zeigen, dass die Zielgruppe der über 30-Jährigen ein Produkt

für die Freizeit sucht, das weniger süß und karbonisiert ist als herkömmliche Erfrischungsgetränke. Auf Basis dieser Erkenntnisse wurde „The Spirit of GEORGIA“ entwickelt, das sich speziell an die Zielgruppe der Erwachsenen richtet. „The Spirit of GEORGIA“ gibt es in den Geschmacksrichtungen Blood-Orange-Kaktusfeige, Lemon-Wacholderbeere und Green Mango-Kiwi. Eigens entwickelt wurde eine Glas-Mehrwegflasche, die mit ihrer traditionellen Form und Etiketten-Gestaltung die langjährige Kompetenz von Coca-Cola

unterstreicht. Der Name ist eine Anlehnung an die Heimat der Coca-Cola Company, wo 1886 das erfolgreichste Erfrischungsgetränk aller Zeiten erfunden wurde. ■



Uhle- Chefin Kathrin Handorf



### KURZINFOS

#### UHLE 1751 WEINHAUS

Schusterstraße 13 - 15  
19055 Schwerin  
Tel.: 0385 / 477 30 30  
Fax: 0385 / 477 30 3-13  
E-Mail: info@uhle1751.de  
Internet: www.uhle1751.de

benan sowie ein Bacchuszimmer für Konferenzen, Geschäftsessen und Familienfeiern im Erdgeschoss. Neugierige Touristen und Stammgäste sind bei Uhle jederzeit herzlich willkommen! ■

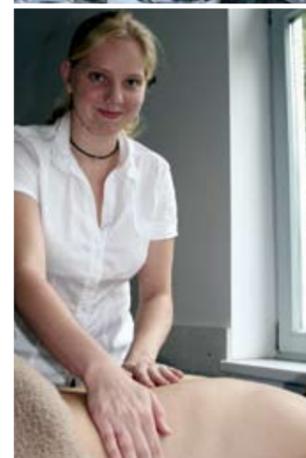


# HEILBERUFE MIT ZUKUNFT

Ausbildungsbeginn noch bis 1. November möglich

Julia Weier ist 16 Jahre alt und weiß schon seit langem, was sie werden möchte: Physiotherapeutin. Schon während ihres vorletzten Realschuljahres hatte sie auf einer Messe Kontakt mit der privaten Beruflichen Schule ecolea. „Die haben meine Bewerbungsmappe gleich dabehalten, kurz darauf wurde ich zum Eignungstest eingeladen“, erzählt Julia. „Und dann kam die Zusage.“ Sie hatte bereits vorher Schülerpraktika in einer Physiotherapie Praxis und in einer Reha-Klinik absolviert.

„Dort habe ich ganz viel durch Zuzucken und Fragen gelernt“, erinnert sich das junge Mädchen aus Wismar. „Und ich war auch in Pflegeheimen dabei und konnte sehen, wie die Arbeit mit Älteren oder Pflegebedürftigen ist.“ Drei Jahre wird Julia jetzt mit ihren 19 Klassenkameraden an der Schweriner ecolea-Schule lernen. Im ersten Jahr haben die Schüler theoretischen wie praktischen Unterricht ausschließlich an der Schule. Danach geht es für jeweils mehrere Wochen in verschiedene Praktika. Die Schüler lernen zum Beispiel Orthopädie, Neurologie oder Pädiatrie kennen. Dafür stehen unter anderem die Helios-Kliniken in Schwerin, das Städtische Krankenhaus Wismar und das Mediclin Krankenhaus am Crivitzer See zur Auswahl. Schon seit elf Jahren bildet die Privatschule in Schwerin Physiotherapeuten aus. Die gleiche Ausbildung bietet ecolea seit 2001 auch in Rostock-Warnemünde an. Die ecolea-Schulen bilden unter anderem auch Ergotherapeuten, Masseur/medizinische Bademeister und Diätassistenten/



Julia Weier wird bei ecolea in Schwerin zur Physiotherapeutin ausgebildet.  
Fotos: Rahming

medizinische Ernährungsberater aus. „Die Einsatzmöglichkeiten werden immer vielfältiger“, weiß Silke Regenthal, Marketingleiterin an der ecolea. „Unsere Absolventen arbeiten später nicht nur in Kliniken und Praxen, sondern auch im Wellnessbereich.“ Krankenkassen suchen Fachkräfte, denn dort möchte man lieber beraten und vorbeugen als später für Krankheiten zu zahlen. Auch die demografische Entwicklung sowie die Zunahme von chronischen, arbeits- oder ernährungsbedingten Erkrankungen erweitern das Arbeitsfeld enorm. Und immer

mehr Menschen nehmen Vorsorgeangebote wahr. „Jeder dieser Berufe erfordert eine eigene Fachausbildung, dennoch greifen sie auch ineinander“, sagt Anne Kathrin Schütz-Wiebe, die Leiterin der Ergotherapie-Ausbildung an der Schweriner ecolea-Schule. „Diese Verknüpfungen wollen wir schon während der Ausbildung nutzen.“ Zusätzlich zu den Lehrplanthemen bieten die ecolea-Schulen eine Vielzahl von Extrakursen an, zum Beispiel Fußreflexzonen-therapie, Nordic Walking oder Rückenschule. „Wir haben uns bewusst für die Gesundheitsberufe als Ausbildungsfeld entschieden“, so Silke Regenthal. „Dadurch können die jungen Menschen hier im Land Arbeit finden.“ Auch Julia Weier sieht gute Perspektiven für ihr Berufsleben. „Für einen guten Job muss man gute Leistungen bringen“, weiß sie. „Aber dann ist es bestimmt nicht so schwer, hier in Mecklenburg-Vorpommern eine Stelle zu finden.“

Für Spätentschlossene hat die ecolea das „LateStarter-Programm“ aufgelegt: Für alle, die noch auf der Suche sind, ist der Einstieg in die verschiedenen Ausbildungen an der ecolea noch bis zum 1. November möglich. ■



### KURZINFOS

#### ecolea Private Berufliche Schule

Fritz-Reuter-Straße 10  
18119 Rostock-Warnemünde  
Telefon 03 81 - 440 587 7  
Fax 03 81 - 700 758 08

#### Ausbildungen

- Masseur/med. Bademeister  
- Physiotherapie

#### ecolea Private Berufliche Schule

Lankower Str. 9-11  
19057 Schwerin  
Telefon: 03 85 - 745 262 0  
Fax: 03 85 - 745 262 1

#### Ausbildungen

- Diätassistent/med. Ernährungsberatung  
- Ergotherapie  
- Kosmetik  
- Physiotherapie

#### HOTLINE (KOSTENFREI)

0800 - 593 77 77

www.ecolea.de

## WERTSTOFFZENTRUM

# GELD FÜR KELLERKRIMSKRAMS

Gollan bietet Tageshöchstpreise für Schrott, Altmetalle und Kabel / Gutes Taschengeld für Papier

Die Firma Gollan Recycling in Schwerin-Görries ist Vielen ein Begriff, wenn es um Abfallentsorgung, Containerdienst oder Kauf von Körnungen und Substraten geht. Mittlerweile hat sich das Unternehmen in der Schweriner Handelsstraße aber auch mehr und

mehr zu einem kompletten Wertstoffzentrum entwickelt. Angelieferte und abgegebene Wertstoffe werden aufbereitet und kommen so wieder zurück in den Kreislauf. Angenommen werden z.B. Altpapier und Kartonagen, Altmetalle, Schrotte, Kabel und Kunststofffolien, eben das, was meist jahrelang

unbeachtet im Keller liegt.

Die Kunden bekommen bei eigener Anlieferung im Wertstoffzentrum die jeweiligen Tageshöchstpreise für die entsprechenden Stoffe ausgezahlt.

Gerade beim Altpapier nehmen viele Kunden diese altbekannte Serviceleistung gerne an. Mit den Papiersammlungen bessern sich z.B. Kinder und Jugendliche ihr Taschengeld auf, einige Vereine steuern die ausgezahlten Beträge zur Aufbesserung der Vereinskasse bei bzw. sammeln so Geld für wichtige Neuanschaffungen. Aber auch bei eigener Anlieferung von Schrott, Alt-Metallen und Kabel werden bei der Gollan Recycling in Schwerin-Görries Tageshöchstpreise gezahlt.

Ob eigene Anlieferung von losen Mischschrottmengen in dem Wertstoffzentrum oder die Abholung per Container bei dem Kun-



## KURZINFOS

**GOLLAN RECYCLING GMBH**  
**19061 Schwerin**  
 Handelsstraße 2  
 Tel. 03 85 / 2 18 00 00  
 Fax 03 85 / 6 17 29 32  
**19209 Rosenhagen**  
 Theodor-Körner-Weg 1  
 Tel. 03 88 74 / 3 10-0  
 Fax 03 88 74 / 3 10-65  
 www.gollan.de

den vor Ort, das Unternehmen Gollan bietet verschiedene Möglichkeiten an!



Alles, was sich in Haus, Hof und Keller sammelt, kann eine Stange Geld bringen. Bei eigener Anlieferung gibt es Tageshöchstpreise.

Fotos: Elsholtz

## GESUNDHEITSMESSE

# 6.000 QUADRATMETER GESUNDHEIT

Wellness und Medizin auf der 4. VitaAktiMed

Tipps rund um die Gesundheitsvorsorge mit Fitness, Wellness und Ernährungsberatung stehen im Mittelpunkt auf der VitaAktiMed, die vom 24.-26. Oktober in der HanseMesse stattfindet. Auf ca. 6.000 Quadratmetern werden rund 100 Aussteller die Besucher aber auch zu anderen Gesundheitsthemen informieren.

von Krankenkassen und Versicherungen, aber auch von Selbsthilfegruppen dabei sein. An den Ausstellungstagen jeweils von 10 - 18 Uhr können die Besucher rund 20 kostenlose Gesundheitstests für Blutdruck, Hören, Sehen und Riechen absolvieren. Per Ultraschall

wird die Schilddrüse untersucht. Das Deutsche Rote Kreuz ist mit der Gläsernen Blutspende dabei. Die Besucher können Sanitätern und Spendern über die Schulter gucken und sich selbst zum Blutspenden animieren lassen.

Am Sonnabend und Sonntag werden die Kinder kostenlos betreut. Sie lernen auf spielerische Weise etwas über gesunde Ernährung und Bewegung.

Eine Tageskarte kostet 6 Euro für Erwachsene, ermäßigt 4,50 Euro. Unter allen Besuchern wird eine Kurreise verlost.

Neben der Ausstellung gibt es ca. 40 Vorträge in drei Foren. In Zusammenarbeit mit den größten Kliniken des Landes werden Themen wie die Notfallbehandlung



Fotos: RMSG/ Werk 3

**VitaAktiMed**

Dazu gehören alternative Behandlungsmethoden genauso wie etwa Rehatechnik, Physio- oder Ergotherapie bzw. Heil- und Hilfsmittel. Auf der Messe werden Experten aus Kliniken und Apotheken, Vertreter

Rostocker Messe- und Stadthallengesellschaft mbH

## KURZINFOS

**ROSTOCKER MESSE- UND STADTHALLENGESELLENSCHAFT mbH**

Zur HanseMesse 1-2  
 18106 Rostock  
 Projektleitung: Yvonne Spörcke

Telefon 0381 - 44 00 605  
 Fax 0381 - 44 00 666  
 y.spoercke@hansemesse-rostock.de  
 www.vita-akti-med.de

des Schlaganfalls, Osteoporose und Rheuma behandelt. Ebenfalls zu dieser Messe gehört der 4. Rostocker Pflorgetag, eine Weiterbildungsveranstaltung für Pflegekräfte.



Fotos: Daimler AG

# TAUGLICH FÜR ALLE STRASSENLAGEN

Mercedes stellt neuen Geländewagen vor

Das Team der Mercedes-Benz Niederlassung Schwerin lädt am 18. Oktober 2008 von 10 bis 16 Uhr zur Premierenfeier des neuen GLK ein und präsentiert einen ganz besonderen Öffentlichkeitsstag mit attraktiven Fahrzeugangeboten.

Mit dem neuen Modell „betritt“ dann ein neuer Stern den Schaumraum im Bremsweg 4. „Das Highlight unseres Öffentlichkeitsstages ist die Präsentation des GLK. Er komplettiert unsere äußerst erfolgreiche SUV-Familie und überträgt Mercedes-typische Attribute wie Fahrkultur, Dynamik und Sicherheit in ein kompaktes

für- und Geschäftswagen sein Wunschfahrzeug zu wählen, dass am Premiertag zusätzlich einen Satz Winterkompletträder erhält. Desweiteren werden den Besuchern 20 limitierte Jahreswagenmodelle, Mercedes A 150 in verschiedenen Ausstattungsvarianten, zum Aktionspreis von 14.900 Euro angeboten. Zu jedem gekauften Modell dieser 20 Fahrzeuge erhält der Kunde an diesem Tag zusätzlich einen Satz Winterkompletträder. Außer den neuen Star GLK zu bewundern, können alle Besucher ihre Fahrzeuge einem kostenlosen Licht- und Wintercheck unterziehen



Format. Damit liegt die Messlatte in diesem Marktsegment nun ein deutliches Stück höher“, verspricht Jon Püschel, Verkaufsleiter der Schweriner Niederlassung. Am Premiertag stehen spezielle Aktionsmodelle der Vorführ-, Geschäfts- und Jahreswagen bereit. Es besteht die Möglichkeit aus rund 150 verschiedenen Vor-

lassen. Das umfasst einen Check von Scheinwerfern, Kühlwasser, Kühlerfrostschutz, Bremsflüssigkeitsstand, Motorölstand und Batterien. Mercedes-Benz Fahrer erhalten auf Wunsch die kostenlose Feinstaubplakette. Der Aktionstag bei Mercedes-Benz wird durch ein besonderes Jubiläum begleitet. Die Marke

**ÖFFENTLICHKEITSTAG  
 AM 18. OKTOBER**

**Vorstellung des GLK  
 Aktion für Vorführ-,  
 Geschäfts- und Jahreswagen  
 Kostenloser Licht-  
 und Wintercheck  
 „10 Jahre smart fortwo“**

smart feiert „10 Jahre smart fortwo“. Kunden und Interessenten können den smart bei einer Probefahrt erleben. Alle Kunden, die am 18.10.2008 ein Fahrzeug kaufen, erhalten kostenlos das „10 Jahre smart-Jubiläumspaket“, bestehend aus Winterrädern, Zulassung, CD Box, Getränkehalter u.v.m.

Mit der neuen GLK-Klasse bereichert ein Charaktertyp die Welt der kompakten SUV. Das markante Multitalent setzt sich jedoch nicht nur mit seiner ebenso funktionalen wie attraktiv prägnanten Karosserieform von den Mitbewerbern ab, sondern vereint auch bis dato völlig gegensätzliche Eigenschaften: Dank hochspezialisiertem Fahrwerk trifft überragende Dynamik und ausgezeichnete Sicherheit auf hervorragenden Fahrkomfort. Das variable Allradsystem macht den GLK auf der Straße und im Gelände gleichermaßen beweglich. Die Vier- und Sechszylinder-Triebwerke garantieren souveräne Fahrleistungen. Das Basistriebwerk des GLK 220 CDI zum Beispiel

mobilisiert 170 PS, konsumiert aber lediglich 6,9 Liter Diesel pro hundert Kilometer. Die hochstabile Karosserie bildet die Voraussetzung für die passive Sicherheit, den überzeugenden Geräusch- und Innenraumkomfort und die hohe Wertstabilität. Außerdem sind modernste Systeme, wie das wegweisende Sicherheitskonzept oder das intelligente Lichtsystem, zum ersten Mal in diesem Marktsegment verfügbar.

Die Modellpalette der GLK-Klasse bietet bereits ab GLK 220 CDI eine anspruchsvolle Komfortausstattung.



## KURZINFOS

**Daimler AG vertreten durch  
 Mercedes-Benz Vertriebsgesellschaft mbH**  
 Niederlassung Schwerin  
 Bremsweg 4  
 19057 Schwerin  
 Tel.: 0385-48 88 101  
 Fax: 0385-48 88 222

**ÖFFNUNGSZEITEN VERKAUF**  
 Montag-Freitag 8-19 Uhr  
 Samstag 9-14 Uhr

# BIMMEL, BIMMEL, STRASSENBAHN

Seit 100 Jahren fahren elektrische Straßenbahnen durch Schwerin. Zum Jubiläum kamen Tausende auf das Betriebsgelände des Nahverkehrs in Haselholz zum großen Familienfest. Musik und Show, Technik und Action sowie Reisen in die Geschichte des Nahverkehrs in der Landeshauptstadt ließen sich Jung und Alt nicht entgehen.



Mitglieder des NVS-Aufsichtsrates im Nahverkehr-Blau/Gelb. Fotos: Frank Düsterhöft



Star zum Anfassen: Petra Zieger heizte den Fans so richtig ein.



Auch Piraten aus Grevesmühlen wollten sich das Spektakel nicht entgehen lassen.

## KÖPFE AUS SCHWERIN

# TREUE ZUR KÖNIGIN

Wie hoch können Sie heute noch springen? Treiben Sie regelmäßig Sport?

Das Springen ist Geschichte für mich. Allein der Gedanke an die Zwei-Meter-Marke tut schon weh. Ich versuche regelmäßig zu joggen oder zu skaten. Leider fehlt dafür oft die Zeit.

Ihr Sohn ist aktiver Handballer und spielt in der 1. Bundesliga. Wie stolz pocht das Vaterherz?

*„Schwerin ist für mich... lebenswert und Heimat.“*

Alle in der Familie sind stolz auf ihn, aber der Weg ist schwer und steinig. Wir drücken die Daumen für seinen weiteren sportlichen Werdegang. Daniel ist sehr zielstrebig und er wird seinen Weg machen.

Sie sind selbst Unternehmer. Wie läuft das Geschäft?

Der Bedarf zum Beispiel an Geräten für Sport- oder Spielplätze ist enorm. Nach zehn Jahren Sportgerätevertrieb in Nordostdeutschland bin ich seit 2000 selbstständig als Handelsvertreter tätig. Ich habe Firmenvertretungen übernommen und dabei versucht eine gewisse Verflechtung untereinander zu erreichen. Mein Ziel ist, die Beratung, welche bisher ausschließlich in Sachen Sportgeräte stattgefunden hat, auf einige naheliegende Bereiche zu erweitern. Ich möchte den Architekten, den Auftraggebern und Auftragnehmern einen umfassenden Service im Bereich Beratung, Lieferung und Nachsorge bieten.

Hier im Norden bin ich immer in der Nähe meiner Auftraggeber und kann mich umgehend um anstehende Fragen und Lösungen bemühen.

Ist Schwerin eine Sportstadt?

Volksläufe, Jedermann-Zehnkämpfe oder Drachenboot-Veranstaltungen reichen, denke ich, nicht aus. Schwerin hat in dieser Hinsicht mehr Potential. Die Handballer der 2. Bundesliga haben bei ihren Spielen mehr als 900 Zuschauer verdient. Sicher wird es einen Aufschwung mit dem geplanten modernen großen Sportkomplex im Lambrechtsgrund geben.

Sie können Leistungssport vor und nach der Wende vergleichen. Was sind die markantesten Unterschiede?

Das Wichtigste: Leistungssport ist nicht nur Fun, sondern harte Arbeit. Schade, dass die Kommerzialisierung immer stärker um sich greift. Leistung, Anspruchsniveau und Ausbildungsförderung der Talente können nur mit gut ausgebildeten und motivierten Trainern gefördert werden.

Wenn Sie sich noch einmal für eine Sportart entscheiden müssten, welche wäre das?

Ntürlich immer wieder die Leichtathletik. Für mich ist sie die Königin des Sports! ■



Gerd Wessig, Unternehmer  
Olympiasieger 1980 im Hochsprung mit 2.36m (Weltrekord)  
geboren 1959 in Lübzer gelernter Koch  
verheiratet, zwei Kinder (Daniel, 20, und Lara, 11)

## MODEL-HOFFNUNG

Das Sieben Seen Center als Location für schöne Frauen: 47 Bewerberinnen aus Schwerin und Umgebung nahmen am Center-Modelwettbewerb „Die Eine 2008“ im beliebten Einkaufszentrum in Krebsförden teil. Larissa Janta und Friederike Masel präsentierten sich vor dem begeisterten Publikum und der fachkundigen Jury von ihrer besten Seite. Sie hoffen weiter, Mitte Oktober beim großen Finale in Bremen den begehrten Modelvertrag zu ergattern.



Fotos: Sieben Seen Center, Frank Düsterhöft

## SPORTLICH



Auch der 2. Gottlieb-Daimler-Cup der Mercedes-Benz-Niederlassung Schwerin stand wie im vergangenen Jahr unter dem schon sprichwörtlichen guten Stern: Das Turnier bei WINSTONGolf in Vorbeck bei Schwerin war ausgebucht und der Wettergott spielte mit! Am letzten Sommertag des Jahres gingen nach dem so genannten „Kanonenstart“ je vier Golfer auf 18 Bahnen in das Wettspiel. Turniersieger wurde Sven Wentland (Foto 3.v.r.) vom Golfclub Prennden.



Fotos: Mercedes, Frank Düsterhöft

**IMPRESSUM**

**SCHWERIN LIVE**

**Redaktion**  
Frank Düsterhöft (Ltg.),  
Goethestr. 88  
19053 Schwerin  
Tel.: 0385/61 45 65  
Fax: 0385/30 41 902  
redaktion@sn-live.de

**Mitarbeit**  
Weike Helene Bandlow  
Anja Bölc  
Katja Haescher  
Thomas Naedler  
Wiebke Weitendorf  
**Titelfoto**  
Frank Düsterhöft

**HERAUSGEBER**

K - Verlag GmbH  
Kröpelinstr. 77, 18055 Rostock  
Geschäftsführer Sven Krukau  
(V.i.S.d.P.)  
Tel. 0381/210 25 36  
Fax 0381/210 25 38

**ERSCHEINUNGSWEISE**

monatlich

**AUFLAGE**

60.000 Exemplare

**ANZEIGEN**

K - Werbeagentur  
Tel. 0381/210 25 36  
Fax 0381/210 25 38  
info@k-werbeagentur.de

**VERTEILUNG**

Kostenlos in alle erreichbaren Haushalte in Schwerin und Umgebung

Nachdruck, auch nur auszugsweise, ist nur mit Genehmigung (schriftlich) des Verlages gestattet. Für unverlangt eingesandte Texte, Fotos, Bücher, Zeichnungen oder sonstige Unterlagen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Für die Inhalte der gekennzeichneten Unternehmensseiten sind die Unternehmen selbst verantwortlich. Kürzungen bleiben vorbehalten. Fotos, Anzeigen, Redaktion und PR die der Verlag erstellt hat, dürfen nicht anderweitig genutzt werden.

französische Verneinung	Stationsleiter (Klinik)	Kreuzesinschrift	Mönchsgewand mit Kapuze	nicht ohne	Siegestrophäen	Anzeichen, Ankündigung	Pseudonym	deutsche Vorsilbe wirklich
		japanisches Gewand	8			männlicher Artikel		
Verlobte	2			lustiger Unfug	Turnerabteilung		6	
		leichtathletisches Gerät	gelb, bleich	3		Fräsrille	Vorläufer der EU	
arabische Langflöte	Griff des Besens				Bruder von Vater oder Mutter			
			Tageblatt				4	englische Biersorte
Verladebühne	Windfächer	Dynastie im alten Peru	 <p>Gewinnen Sie 4 Einkaufsgutscheine á 50 Euro für das Sieben Seen Center.</p>				Seemannsgruß	
ein-stellige Zahl						griechischer Buchstabe	Zeichen klimatisch trocken	
		7			geringe Entfernung	krümmen, biegen		zeitliches Spielverbot f. Sportler
Himmelskörper	unterschwellig	äußerst schnell			überreicher Luxus	Storchenvogel		
Impfstoffe			Gotteserkenntnis			Luftgeist		kurzes Fasermaterial (Hede)
		drei Musizierende	Angeh. eines Wandervolks					
Festsaal in Schulen	Elektrizität		1		brutal	Männername		
		9	eine Schachfigur				5	
Schlangengart	Rufname Laudas				japan. Autor (Nobelpreis)	Bergstock der Albula-Alpen		
Badestrand bei Venedig			gliederloses Reptil					

Postkarte (Adresse+Telefonnummer nicht vergessen!) mit dem Lösungswort bis zum **22.10.2008** an: K - Verlag GmbH, Goethestr. 88, 19053 Schwerin

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---



**Einfach viel frischer...!**

**Porsch EVENTS & CATERING**

Geschäftsführer: Frank Porsch  
Telefon: 0385-732130 • Fax: 0385-713321  
eMail: info@porsch-event.de • www.porsch-event.de

**Sa, 11. Oktober 2008**  
ab 21.00 Uhr

**OKTOBERFEST KULTPARTY**

mit **DJ Zille und Live Act**



Groß Brützer Straße 1 • 19071 Grambow  
Telefon: 0385-732130 • Fax: 0385-713321  
www.saustall-grambow.de

**Vorschau:**

- 01.11.: **80er Jahre Party** mit Dirk Scheffelmeier & Hagen Solo
- 22.11.: **Schlagerparty** mit DJ und Live Act
- 06.12.: **Nikolaus Party** mit DJ und Liveband
- 31.12.: **Silvesterparty** all inclusive für 65,00 €

**05.12., 12.12. & 13.12.**  
**Weihnachtsfeiern für Betriebe**  
mit Buffet, Show Act und DJ, all inclusive - pro Person - 35,99 €

24 Stunden - 7 Tage  
Wann immer Sie uns brauchen

Arbeiten in Schwerin

**PFLEGEDIENST BRUNKOW** seit 1997



Wir erweitern unser Leistungsangebot und stellen ab sofort examinierte Pflegekräfte ein. Bei uns erwartet Sie ein motiviertes und aufgeschlossenes Team und ein sicherer Arbeitsplatz.

Pflegedienst Brunkow GbR • Kieler-Str. 31a • 19057 Schwerin Telefon: 0385 - 71 95 69  
Bereich Lübtorf / Alt Meteln Telefon: 03867 - 40 83 • www.pflegedienst-brunkow.de

**Achteck & Events**  
www.achteck-schwerin.de

**Geschlafen wird zu Hause!**

**Spaß, Freunde, Lachen, Feiern!**

**mittwoch ///**

**Ladies Night**  
Ladies: 2 Euro Eintritt  
Sekt bis 24 Uhr frei  
Gents: ein Lübzer bis 24 Uhr frei

**freitag ///**

**Ballermann 6 -Party**  
03. + 17. + 31.10.08  
Jeder Gast erhält bis 24 Uhr einen Reisegutschein im Wert von 100 Euro namenhafter Reiseveranstalter

**samstag ///**

**Ü30-Party**  
11.10.08  
Die grandiose Samstagsparty! Für alle über 30 Jahre bis 24 Uhr Eintritt frei  
Genießt den bevorzugten Eintritt ab 30+!

**Tanz-Club**  
10.10.08  
Ab 22 Uhr mit gratis Buffet & Showeinlage

**Show Party am Freitag „Ritter & Burg Nacht“**  
24.10.08  
Mit Gogo/Coyote Dance + Stripshow u.v.m.

**Geburts-Week-Special**  
Geburtskinder + 5 Personen freier Eintritt & 1 Flasche Sekt gratis (Bitte Ausweis mitbringen)  
Gilt nicht bei Ballermann-Parties.

**Anzug-Kleid-Party**  
4. + 18.10  
Bis 24 Uhr im Anzug oder Kleid erscheinen und freien Eintritt haben!

**3. Geburtstags-Party**  
25.10.08  
mit Überraschungs-Showgast

Info etc.: 9-18 Uhr  
**0385 73 21 30**

Tanzpalast: Oldies & 80er • Sky-Lounge: Black House Charts  
Achteck Schwerin • Wittenburger Straße 120 • 19053 Schwerin • www.achteck-schwerin.de • Mi, Fr, Sa geöffnet ab 22:00 Uhr

# Das Mecklenburg-Vorpommern-Ticket: **Zu fünft im Zug durch die Region. Für fünfundzwanzig Euro schon.**



**Umweltfreundlich  
durch Mecklenburg-  
Vorpommern und  
Hamburg.**

## **Bis zu 5 Personen. 1 Tag. Nur 25 Euro.**

- Bis 5 Personen, 2. Klasse in allen DB Nahverkehrszügen.
- Gilt auch in S-Bahnen und weiteren Verkehrsunternehmen. Montags bis freitags von 9 Uhr bis 3 Uhr des Folgetags – an Wochenenden und Feiertagen sogar schon ab 0 Uhr.
- Informationen unter [www.bahn.de/mecklenburg-vorpommern](http://www.bahn.de/mecklenburg-vorpommern).
- Spart durchschnittlich ein Drittel CO<sub>2</sub> pro Person im Vergleich zum Pkw.
- Ganz einfach am DB Automaten. Für 2 Euro mehr mit persönlicher Beratung in allen DB Verkaufsstellen.

**Die Bahn macht mobil.**